



■ Stadtrat

Neu gewählte Gremien nehmen ihre Arbeit auf. >> ab Seite 2

■ Kriminalstatistik

2025 gab es im Bezirk Braunau weniger Straftaten. >> Seite 6

■ Urlaub dahoam

Berggärten und Terrassen laden als Ausflugsziele ein. >> ab Seite 12

DIE NUMMER 1 in der Immobilienvermittlung



Egal ob Sie eine Immobilie suchen oder verkaufen wollen, wir unterstützen Sie gerne dabei.



REMAX
Innova Immobilien Simbach GmbH

Rund um Simbach & Braunau



Foto: Madl

Simbacher treten wieder in die Pedale beim Stadtradeln

Seite 7

Die nächste Ausgabe erscheint in

KW 25

Anzeigenschluss:
5. Juni, 12 Uhr

Nähere Infos:
Marianne Madl
Verkauf & Redaktion
+43 676 5022500
m.madl@tips.at
www.tips.at



HANS BRANDL
Immobilienmakler (IHK)
☎ +49 (0) 1522 4242115
✉ hans.brandl@immobilien-stollwerk.de

IMMOBILIENBÜRO STOLLWERK



Baufinanzierung Immobilien Hausverwaltung

Immo Scout24

@ immobilien_stollwerk

Immo welt



Der Simbacher Stadtrat 2026 bis 2032 setzt sich aus 24 Stadträten von vier Fraktionen zusammen.

STELLVERTRETER GEWÄHLT

Trio Schmid, Feldmeier, Oberlechner

SIMBACH. Die Arbeit der Wahlperiode 2026 bis 2032 kann beginnen. Bei der konstituierenden Sitzung wählte der Stadtrat die beiden Stellvertreter von Bürgermeister Klaus Schmid: Alfred Feldmeier und Josef Oberlechner.

Bevor in geheimer Wahl der zweite und dritte Bürgermeister ermittelt wurden, gab Schmid die Fraktionssprecher der vier Parteien bekannt. Für die CSU ist weiterhin Bernhard Großwieser Fraktionssprecher, seine Stellvertreterin ist Petra Enghofer. Die Grünen werden von Veronika Reisner und Katharina Stauder vertreten, bei der SPD sprechen Alfred Feldmeier beziehungsweise sein Stellvertreter Lukas Feichtinger für die Fraktion und bei UNS-FW bleibt ebenfalls Josef Oberlechner Fraktionssprecher, Vertreter ist Stefan Hirler.

Vereidigung

Größer, jünger und weiblicher präsentiert sich der neue Stadtrat, der in dieser Wahlperiode aus 24 Stadträten, also vier mehr als bisher, besteht. Das zeigte sich auch in der Vereidigung der neugewählten Mitglieder, denn neun neue Mandatsträger legten ihren Amtseid ab: Josef Benninger,

Florian Bubl, Dominik Brunnhuber, Rico Entholzner, Konrad Gschöderer, Markus Pinzl, Veronika Reisner, Sebastian Schmid und Katharina Stauder.

Stellvertreter-Wahl

Wer wird zweiter und dritter Bürgermeister? Dazu schlug Bernhard Großwieser (CSU) Alfred Feldmeier (SPD) vor, der im Wahlkampf gegen Klaus Schmid angetreten war und bei der Stichwahl fast die Hälfte der Stimmen erhielt. Ein Zeichen der Bevölkerungszunahme, wie Großwieser meinte. Als dritten Bürgermeister schlug Großwieser Josef Oberlechner (UNS-FW) vor. Er hätte zwölf Jahre Stadtratsrats Erfahrung und wäre fachlich und menschlich qualifiziert für diese Aufgabe. In den beiden separaten Wahlgängen erhielten beide Kandidaten die erforderliche Mehrheit und wurden im Anschluss vereidigt.

Bei den jeweiligen Antrittsreden der Fraktionen betonten Schmid, Feldmeier, Oberlechner, Großwieser und Reisner, mit großem Engagement und Tatendrang in die nächsten sechs Jahre gehen zu wollen sowie vor allem mit einer guten Zusammenarbeit für das Wohl der Stadt zu arbeiten und neue Ideen umzusetzen.



Die drei Bürgermeister: 1. Bürgermeister Klaus Schmid (Mitte), 2. Bürgermeister Alfred Feldmeier (re.) und 3. Bürgermeister Josef Oberlechner

Fotos: Madl



Bürgermeister Klaus Schmid (li.) vereidigt die neun neuen Stadträte.

Beauftragte ernannt

In den nächsten sechs Jahren gibt es folgende Beauftragte:
 Jugend und Soziales: Katharina Stauder
 Senioren: Paul Schwarz
 Kultur: Petra Enghofer
 Sport/Freizeit: Stefan Lehner

Wirtschaft: Florian Bubl
 Städtepartnerschaften: Bernhard Großwieser
 Umwelt/Energie: Fabian Lehner
 Stadtentwicklung: Dominik Brunnhuber
 Außenbereich: Konrad Gschöderer ■

AMTSANTRITT

Landrat Martin Koppmann vereidigt

ROTTAL-INN. Seit 1. Mai 2026 ist Martin Koppmann Landrat des Landkreises Rottal-Inn. Bei der konstituierenden Sitzung am 20. Mai wurde er von Georg Riedl als Dienstältestem vereidigt.

Es war eine feierliche und dennoch lockere Atmosphäre, bei der sich der Kreistag zu seiner ersten Sitzung traf. Alte Hasen und neue Gesichter kamen schnell ins Gespräch nachdem sie ihre neuen Plätze eingenommen hatten.

Auch für Landrat Martin Koppmann war es eine Premiere über die er sich sichtlich freute. Besonders die Anwesenheit seiner Frau Petra und seiner Eltern war ihm ein wichtiges Anliegen, hatten sie ihm doch im Wahlkampf den Rücken gestärkt.

Als besonderen Gast durfte



Landrat Martin Koppmann mit seiner Stellvertreterin Anna Nagl (2.v.l.) sowie Marion Biermeier (li) und Larissa Hausberger

Foto: Madl

Koppmann den niederbayerischen Regierungspräsidenten Rainer Haselbeck begrüßen, der in seiner eindringlichen Rede die neue große Verantwortung hervorhob und auf die vielen Herausforderungen verwies, die dieses Amt mit sich bringt.

Kollegialer und respektvoller

Umgang miteinander wurde auch von Georg Riedl für alle angemahnt.

Koppmann selbst erinnerte nochmals an den phänomenalen Wahlabend und wiederholte, die Bevölkerung in Zukunft mehr mitnehmen zu wollen. „Ich bin mir bewusst, dass die Stimmung

auch schnell wieder kippen kann“, meinte der neue Landrat und machte deutlich, dass das Amt harte Arbeit erfordert, die aber gemeinschaftlich gelingen kann. Sorgen der Bürger müsse man ernst nehmen und nach Lösungen suchen.

Wahl der Stellvertreter

Drei Stellvertreterinnen werden den Landrat vor allem bei Außenterminen unterstützen:

Die ehemalige Bürgermeisterin aus Falkenberg, Anna Nagl (CSU), wurde als Stellvertreterin in geheimer Wahl mit 57 von 59 Stimmen gewählt und im Anschluss vereidigt. Des weiteren fungieren als Stellvertreterinnen Marion Biermeier (UWG) und Larissa Hausberger (Grüne), die jeweils einstimmig per Akklamation gewählt wurden. ■

www.orterer.de



Orterer Getränkmärkte GmbH

Unser Angebot

gültig bis 01. - 15.06.2026

Adolf-Kolping-Straße 32 · 84359 Simbach am Inn

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 Uhr - 20.00 Uhr · Sa. 7.30 Uhr - 20.00 Uhr



12.99

20 x 0,5 l Flasche
+ Preis 4,50

Hacker-Pschorr Heli, Alkoholfrei,
Radler, Natur Radler od. Natur Radler Alkoholfrei (1l = € 1,30)



6.99

12 x 1,5 l Flasche
+ Preis 1,50

Adelholzener
Mineralwasser (1l = € 0,58)



0.65

0,33 l (0,3 l) Dose
+ Preis 0,25

Coca Cola versch. Sorten
Flötzingler Cola Mix
City Secco, Rosato od. Hugo (1l = € 1,97/3,25)



9.99

12 x 0,33 l Flasche
+ Preis 1,45

Bionade
versch. Sorten (1l = € 2,52)



15.99

20 x 0,5 l Flasche
+ Preis 3,00

Schneider Weisse
versch. Sorten
Maxl Helles (1l = € 1,60)



9.99

0,7 l Flasche

Déjà-Vu Aperitiv
Batida de Coco
Finsbury Dry Gin
Malibu Original (1l = € 14,27)



7.99

20 x 0,5 l Flasche
+ Preis 3,00

Oettinger
Hell, Pils, Export od. Alkoholfrei (1l = € 0,80)



0.99

1 l Trinkflasche

Berchtesgadener Milch
1,5 % oder 3,5 % (1l = € 0,99)



Stadvereinsvorsitzende Theresia Nüßlein übergab 6000 Unterschriften an die Bundestagsabgeordneten Stephan Mayer und Günter Baumgartner Foto: Stadtverein

6000 UNTERSCHRIFTEN

Petition übergeben

SIMBACH. Rund 6000 Unterschriften hat der Stadtverein Simbach für seine Petition zum Ausbau der Elektrifizierung der Bahnstrecke Mühldorf-Simbach gesammelt. Diese wurden nun offiziell an die beiden Bundestagsabgeordneten Günter Baumgartner (Rottal-Inn) und Stephan Mayer (Altötting) übergeben. „Das Projekt ist in den vordringlichen Bedarf des Bundesverkehrswegeplans aufgenommen.

die politischen Vertreter aus der Region sprechen sich für eine rasche Umsetzung aus, ebenso der Kundenbeirat der Südostbayernbahn, nur der entscheidende Auftrag des Bundesverkehrsministeriums fehlt“, meinte Nüßlein und fordert daher rasches Handeln. Sollte dieser Streckenabschnitt nicht elektrifiziert werden droht Simbach vom Fernverkehr zwischen München und Österreich abgehängt zu werden. ■

JUBILÄUM

25 Jahre Geothermie Braunau-Simbach

BRAUNAU/SIMBACH. Seit einem Vierteljahrhundert steht die Geothermie Braunau-Simbach für eine nachhaltige und grenzüberschreitende Energieversorgung. Bis heute gilt es als das größte grenzüberschreitende Fernwärmenetz Mitteleuropas und als Vorzeigemodell der Energiewende.

Seit Tonnen CO₂ eingespart werden. Die Technologie nutzt die natürliche Wärme aus dem Erdinneren: Heißes Wasser wird aus der Tiefe gefördert, über Wärmetauscher ins Netz eingespeist und anschließend wieder zurückgeführt. Diese Form der Energiegewinnung gilt als besonders zuverlässig, da sie unabhängig von Wetter und Tageszeit zur Verfügung steht.

Rund 950 Haushalte und Betriebe in Braunau und Simbach profitieren heute von der umweltfreundlichen Fernwärme. Das rund 45 Kilometer lange Netz liefert jährlich etwa 60 Gigawattstunden Energie. Der Anteil der Geothermie liegt dabei bei 70 bis 80 Prozent, wodurch jährlich rund 14.000

Auch für die Zukunft gibt es Pläne: Um die Versorgung weiter auszubauen, werden derzeit Erweiterungen geprüft. So könnte eine Großwärmepumpe die Leistung erhöhen, während eine zusätzliche Bohrung in Braunau für mehr Kapazität und Ausfallsicherheit sorgen soll. ■



Johannes Waidbacher (Bürgermeister Braunau, 2.v.r.) und Klaus Schmid (Bürgermeister Simbach, r.) feierten gemeinsam mit Vertretern der Geothermie Braunau-Simbach sowie der Energie AG das 25-Jahr-Jubiläum. Foto: Energie AG/Chris Hofer



Abschied und Dank. Bei der letzten Stadtratsitzung der abgelaufenen Legislaturperiode verabschiedete Bürgermeister Klaus Schmid (v.l.) die ausscheidenden Stadträte Werner Köhler, Josef Jungsberger, Siegfried Huber und Claudius Seidl. Martin Koppmann wurde zu einem späteren Zeitpunkt extra verabschiedet. Als neuer Landrat tritt er sein Stadtratsmandat nicht an.. Foto: Antlinger

braunau & simbach presents

Free Tree OPEN AIR 2026

Green event

HAUPTBÜHNE
CHAPO102 · MIGHTY OAKS
VENJEN (LIVE BAND SET) · ANDA MORTS
KREIML & SAMURAI · SALÒ · ENDE
LAURENZ NIKOLAUS · JUGO ÜRDENS · WALLNERS
ANNA BUCHEGGER · CORDOBA78 · KÄSSY · SPIRAL DRIVE
FILLY · BIKINI BEACH · HANNAH WICKLUND · LOW LIFE RICH KIDS
TRIBE TIME · GOT'YA · WHAM BAM BODYSLAM · LUSTERBODEN · GLUT · ROUND CORNER

ELECTRONIC BÜHNEN
A.M.C FT. PHANTOM · AURA VORTEX
GROUNDASS · CHARLIE TEE
DOMINIK EULBERG · BEA · DUBTENDO ALLSTARS
ANXHELA · THANDER · SKIYE · JAN OBERLAENDER
KRISTIAN DAVIDEK · SAHRA BASS · MELBO & FALKE · DEFEX · DBDD
TWO DOTS · ANNA ULLRICH · EPHY PINKMAN · SIRE JONAH · ALEXIS HERA
JOLANI JHONES · DJ SUSI · DJ STOPFMASCHINE · RUTILIST · MIZE · SEIMEN · JOHN TPS · WINTERWALD
SKYFADE 126 FRANK LEMON · REPLIC · CHURCHER 126 JALEN MESS · DUOSPHERE · SUBBEE · SNOWTEK
SOBAYASHI · PSYCHEDELIC RAYVOLI · ANZAN · LOTTJA FLOWER · SAMBATION · JULIETTA · SCHMID & HAMMER
CHRONALL · MAXIMILIAN MEINDL · NEVERSFAE · JOEPETO · SCORPIA · LEVORA · RIC STA · FYR 126 SYLK
ARI RELOADED · CALIMERO · DJ CONTEST GEWINNERIN · ZATI · VICEY · TALA BERG · SOLAR TRIBE
DISCO ANSCHI · ABBA Special · ENJA · GÜNTER BUNT · DJ LAESSIG · MC NOVY · WIZART VISUALS

KULTUR BÜHNEN
ROLAND CRISTAL
MAX RATZENBOCK
LIVE KARAOKE MIT LIMUKA
PIECES OF PAI · POETRY SLAM · WORKSHOPS
VORTRÄGE · KINDERPROGRAMM

TICKETS!

07. - 09. AUGUST
TAISKIRCHEN IM INNKREIS
3 TAGE · 5 BÜHNEN · CAMPING

WWW.FREETREEOPENAIR.AT

Ju-Jutsu-Sportler feiern starke Erfolge in Paris

JULBACH/PARIS. Mit starken Leistungen haben Juliana Grübl und Martin Perzlmeier vom Ju-Jutsu-Verein Julbach beim Grand Prix in Paris auf sich aufmerksam gemacht.

Juliana Grübl gewann in der Gewichtsklasse bis 57 Kilogramm die Goldmedaille. Die amtierende Deutsche Meisterin setzte sich auf ihrem Weg zum Titel unter anderem gegen die aktuelle Nummer zwei der Welt aus Dänemark sowie die französische Weltmeisterin Betty Bonnet durch. Im spannenden Finale besiegte sie die Niederländerin Romee Roussey knapp mit 15:14 und feierte damit den bislang größten internationalen Erfolg ihrer Karriere im Erwachsenenbereich. Auch Martin Perzlmeier überzeugte in der stark besetzten Klasse bis 77 Kilogramm. Der Süddeutsche Meister bezwang unter anderem den amtierenden Weltmeister Martin Aaron Gomez aus Spanien. Am Ende belegte er den siebten Platz.

Badminton-Nachwuchs feiert Turniersieg

BRAUNAU/OPATIJA. Beim Adria Youth International in Opatija, Kroatien, hat der Badminton-Nachwuchs der Sportunion Braunau international starke Erfolge erzielt. Besonders erfolgreich verlief das Turnier für Monah Kundl. Die vom Österreichischen Badmintonverband nominierte Spielerin erreichte im U15-Einzel das Viertelfinale. Ihren größten Erfolg feierte sie jedoch im Doppel: Gemeinsam mit Emily Sun setzte sie sich im Finale gegen ein bulgarisches Duo durch und sicherte sich damit den Turniersieg. Auch Noah Kundl zeigte bei seinem ersten internationalen Einsatz eine starke Leistung. Im Doppel gelang ihm gemeinsam mit Albert Fabian ein Auftakt-sieg. Sektionsleiter Stephan Kundl zeigte sich stolz über die Leistungen der beiden Nachwuchsspieler.

TAG DES SPORTS

Braunauer Stadtplatz wird wieder zum Sportplatz

BRAUNAU. Der Braunauer Stadtplatz wird am Sonntag, 31. Mai, von 14 bis 18 Uhr wieder zum Treffpunkt für alle, die Freude an Bewegung haben. Beim Tag des Sports präsentieren Vereine aus Braunau und Simbach ihre vielfältigen Angebote und laden zum Mitmachen ein.

Bei freiem Eintritt können Besucher zahlreiche Sportarten kennenlernen, selbst ausprobieren und sich direkt bei den Vereinen über Trainingsmöglichkeiten informieren. Ob Kinder, Jugendliche oder Erwachsene – das abwechslungsreiche Programm bietet für alle Altersgruppen spannende Mitmachstationen,



Der Obere Stadtplatz verwandelt sich in einen Sportplatz. Foto: Stadt Braunau



Man kann sich in verschiedenen Sportarten versuchen. Foto: Tips/antlinger

nen, Vorführungen und persönliche Gespräche.

Im Mittelpunkt steht die gemeinsame Begeisterung für Sport und Bewegung. Gleichzeitig soll die Veranstaltung dazu motivieren,

einen aktiven Lebensstil in den Alltag zu integrieren. Als grenzüberschreitende Initiative macht der Tag des Sports zudem die lebendige Vereinslandschaft der Region sichtbar. ■

1 Apotheke • 3 Generationen

neue apotheke

Matthias Kusiek e.k.

Reformhaus

Maximilianstraße 7 • D-84359 Simbach am Inn

Unsere Angebote im Juni

Canephron uno

30 Tabletten gegen Blasenentzündung



statt 26,50 €

Rabatt 18%

nur **21,73€**

DAS PERFEKTE DUO

für Ihre Reisetasche



SONNENPFLEGE & ANTI-AGE PFLEGE in einem!

- Hoher Sonnenschutzfaktor 30
- bekämpft zellschädigende Radikale
- hemmt die Entstehung von UV-Schäden
- Wir verzichten in unseren Sonnenschutzprodukten auf die korallenriffschädigenden UV Filter Oxybenzon und Octinoxat
- Verträglichkeit und Wirkung durch moderne analytische Methoden wissenschaftlich bestätigt. Ohne Silikone, PEG, synthetische Farbstoffe, Tierextrakte.

ANNEMARIE BÖRLIND
NATURAL BEAUTY

Rabatt 15% auf alle **ALLGÄUER** Fußprodukte

Für schöne Sandalen-Füße

ORTHOMOL chondropus und ORTHOMOL sport

30 Tagesportionen

Rabatt 20%

€ 34,95

KOSTENLOSER LIEFERSERVICE

Medikationsanalyse • Medikations-Management • Individuelle Verblisterung
kusiek-apotheke@t-online.de • www.neue-apotheke-simbach.de

Öffnungszeiten Apotheke: Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
 Tel. 0049 (0) 8571 - 23 62 • Fax 0049 (0) 8571 - 92 01 12

Öffnungszeiten Reformhaus: Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
 Neu! Direkte Durchwahl Tel.: 0049 (0) 8571 - 6 02 78 12

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. *UVP: Unverbindliche Preisempfehlung. Solange der Vorrat reicht!



Die Sportler wurden im Rathaus Simbach geehrt.

Foto: Markus Dadlhuber

ANERKENNUNG

Stadt Simbach ehrte erfolgreiche Sportler

SIMBACH. Im festlichen Rahmen fand die Sportlerehrung der Stadt Simbach statt. Zahlreiche Athleten aus unterschiedlichsten Disziplinen wurden dabei für ihre herausragenden Leistungen auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene ausgezeichnet.

Besonders erfolgreich präsentierte sich die Kgl. Priv. Feuerschützengesellschaft Ering: Albrecht Zeilhuber wurde unter anderem für seinen deutschen Meistertitel im Sportrevolver 357 Magnum geehrt. Er konnte sich zudem mehrere Top-Platzierungen bei bayerischen Meisterschaften sichern.

Auch die Leichtathletik-Abteilung des TSV Simbach blickt auf ein starkes Jahr zurück. Zahlreiche Titel und Podestplätze gingen an die Simbacher Athleten – darunter Kathrin Bründl als bayerische Meisterin über 800 Meter sowie Nina Krause als Vizemeisterin über 100 Meter in der Altersklasse W40. Lea Müller überzeugte mit mehreren Titeln auf niederbayerischer Ebene sowie einem zweiten Platz bei den bayerischen Hallenmeisterschaften. Weitere Spitzenleistungen lieferten unter anderem Franziska Rieger, Lara Brodschelm und Nachwuchstalente

wie Esther Gerauer und Selma Hofstett. Auch bei den Herren konnten sich Alexander Bründl sowie die erfolgreiche Sprintstaffel mit Severin Stranzinger, Lorenz Kremsreiter, Timo Kröner und Jonas Kobleder mehrfach auszeichnen.

Internationale Erfolge feierte der Lembukan Karate Verein. Allen voran Marcus Ebertseder, der bei der Shotokan-Europameisterschaft gleich zweimal Bronze holte. Auch zahlreiche weitere Vereinsmitglieder glänzten mit Medaillen bei deutschen und bayerischen Meisterschaften – darunter Dafinka Stojanova mit einem deutschen Meistertitel im Kumite sowie mehrere Team- und Einzelerfolge.

Auch der Boxclub Simbach wurde für seine starken Leistungen gewürdigt: Aron Leku sicherte sich den bayerischen und ostbayerischen Meistertitel, während Mohammad Gaziev und Jasmin Neciz bei südbayerischen Meisterschaften ganz oben am Podest standen.

Eine besondere Ehrung erhielt zudem Fabian Schwibach von der Handball-Abteilung des TSV Simbach. Als langjähriger Kapitän und Leistungsträger der Herrenmannschaft wurde er für seine Vereinstreue und sein außergewöhnliches Engagement hervorgehoben. ■

STATISTIK

2025 gab es weniger Straftaten im Bezirk

BEZIRK BRAUNAU. Die Zahl der angezeigten Straftaten ist im Bezirk Braunau im Jahr 2025 deutlich zurückgegangen. Gleichzeitig bleibt Internetkriminalität und Online-Betrug ein zentrales Thema für die Polizei, das zeigt die aktuelle Kriminalstatistik des Bezirkspolizeikommandos Braunau.

Im vergangenen Jahr wurden insgesamt 3.323 Straftaten registriert. „Das sind rund 400 Anzeigen weniger als im Jahr davor, also ein Rückgang um etwa zwölf Prozent“, berichtet Philipp Gerner, Kriminaldienstreferent des Bezirkspolizeikommandos Braunau, im Interview mit Tips. Die Aufklärungsquote konnte mit 65,6 Prozent erneut auf einem konstant hohen Niveau gehalten werden. Damit lag der Bezirk Braunau 2025 sogar über dem Landesdurchschnitt.

Drei große Deliktfelder

Zu den häufigsten Deliktbereichen zählten Vermögensdelikte mit 1.663 Fällen, gefolgt von Gewaltdelikten mit 678 Anzeigen und Suchtmitteldelikten (265). Beobachten ließe sich außerdem laut Polizei ein weiterhin hohes Aufkommen an Cyberkriminalität und Online-Betrug. Rückläufig war hingegen die Zahl der klassischen Einbruchsdiebstähle. Im Jahr 2025 wurden 19 Wohnungseinbrüche und sieben Wohnungseinbrüche angezeigt. Im Jahr zuvor waren es noch 33 beziehungsweise 13 Fälle. Zudem registrierte die Polizei zwölf Fälle von Widerstand gegen die Staatsgewalt, bei denen unter anderem auch Beamte verletzt wurden.

Für Aufsehen sorgten im vergangenen Jahr mehrere größere Ermittlungsverfahren. Dazu ge-

hörten etwa die Zerschlagung eines Drogenrings mit neun Festnahmen sowie die Aufklärung eines internationalen Kokainsmuggel-Falls. Insgesamt nahm die Polizei im Bezirk Braunau 62 Personen fest, darunter auch Verdächtige aus Deutschland, Rumänien und dem Balkanraum. Unter den Festgenommenen befanden sich auch Tatverdächtige nach einem vollendeten Mord in Neukirchen an der Enknach sowie zwei versuchten Tötungsdelikten.

Intensive Präventionsarbeit

Um Kriminalität frühzeitig vorzubeugen, setzt die Polizei verstärkt auf Präventionsarbeit. Dazu zählen monatliche Schwerpunktstreifen sowie Informationsveranstaltungen an Schulen im gesamten Bezirk. Besonders im Bereich Jugend- und Suchtmittelkriminalität soll dadurch das Bewusstsein für Risiken und rechtliche Folgen geschärft werden.

„Die stabile Sicherheitslage und die konstant hohe Aufklärungsquote zeigen, dass im gesamten Bezirk und über sämtliche Dienststellen hinweg professionell gearbeitet und laufend auf aktuelle Entwicklungen reagiert wird“, berichtet Gerner abschließend. ■



2025 gelang die Aufklärung eines internationalen Kokainsmuggel-Falls.

Foto: stock.adobe.com/Second Side)



Bürgermeister Klaus Schmid (v.r.), Theresia Nüßlein und Matthias Krompaß laden ein zum Mitmachen beim Stadtradeln.

Foto: Madl

DREI WOCHEN

Stadtradeln geht in die nächste Runde

SIMBACH. Schon bei der gelungenen Premiere im letzten Jahr stand fest: es gibt eine Wiederholung beim Stadtradeln. Am 13. Juni ist der Start.

Bei der überregionalen Kampagne ist auch die Stadt Simbach wieder mit dabei und fordert die Bürger zur Teilnahme auf. Angestoßen und organisiert hat das ganze der Stadtverein, denn beim Stadtradeln heißt es nicht nur Kilometer sammeln, sondern auch einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten sowie die Radverkehrsströme in der Stadt zu ermitteln und diese in Folge noch sicherer zu machen.

Dazu sollte sich jeder Teilnehmer die App herunterladen und die jeweils gefahrenen Kilometer und Strecken im Zeitraum vom 13. Juni bis 3. Juli 2026 tracken. Mitmachen kann jeder. Ob als Gruppe von Betrieben, Behörden, Vereinen, Freizeitgruppen, Familien, Schulen und Schulklassen oder jederzeit auch als Einzelperson. Diese finden ihren Platz im „Offenen Team Simbach“.

Begleitprogramm

Geplant ist außerdem wieder ein Begleitprogramm, wie Stadtvereins-Vorsitzende Theresia Nüßlein informiert. Schon am 7. Juni

treffen sich von 14 bis 17.30 Uhr Lastenräder, Fahrräder mit Anhängern, Rikschas usw. auf dem Kirchenplatz in Simbach

Das Auftaktradeln zum Stadtradeln ist am 13. Juni um 11 Uhr beim Viadukt in der Au, von wo aus man gemeinsam zum Lokschuppen fährt.

Am Sonntag, 14. Juni findet um 18 Uhr wieder eine ökumenische Fahrradsegnung am Kirchenplatz statt.

Am 17. Juli ist schließlich der Abschluss des Stadtradelns mit Preisverleihung im Gasthaus Murauer, denn es gibt auch wieder attraktive Preise, u. a. für die größte Gruppe, die meisten Kilometer usw. zu gewinnen.

Lade- und Reparatursäule

Dass Fahrradfahrer in Simbach willkommen sind, zeigen u. a. die vielen Übernachtungsmöglichkeiten. Außerdem wird in Kürze eine Fahrrad-Reparaturstation beim Rathaus aufgestellt, die vom Regionalbudget der ILE und Spenden aus dem Stadtradeln 2025 finanziert wird. ■

Das Stadtradeln findet vom 13. Juni bis 3. Juli statt. Auftaktradeln ist am 13. Juni um 11 Uhr am Viadukt in der Au Registrierung: www.stadtradeln.de/simbach



R. Spateneder
metzgerei e.K.

Unsere Öffnungszeiten:

	Kirchdorf	Simbach
Mo – Do	7:00 – 12:30	08:00 – 13:00
Fr	7:00 – 12:30	08:00 – 13:00
Sa	7:00 – 12:00	08:00 – 12:00

Unsere Angebote

gültig ab 26. Mai 2026

S.-Wammerl	100g	€ 0,69
S.-Schnitzel	100g	€ 0,89
R.-Hochrippe	100g	€ 1,29
Käsekrainer	100g	€ 1,29
Debrecziner	100g	€ 1,29

Kirchdorf
Hauptstraße 48
+49 8571 2555

Simbach
Bahnhofstraße 3
+49 8571 7636

Ab sofort bestellbar



Ein Bestseller wird elektrisch.
Der neue ID. Polo

Stromverbrauch: 13,3 – 19,2 kWh/100km. CO₂-Emissionen: 0g/km. Die offiziellen Verbrauchs- und Emissionswerte vom neuen ID. Polo Trend 85 kW /37 kWh liegen erst nach Abschluss des Typengenehmigungsverfahrens vor. Symbolbilder. Stand 05/2026.



reibersdorfer

5280 Braunau, Salzburger Straße 66, Tel. +43 7722 62736
5222 Munderfing, Gewerbegebiet Nord 10, Tel. +43 7744 66300
5162 Obertrum, Salzburger Straße 1, Tel. +43 6219 6292
www.reibersdorfer.com

10 JAHRE

Simbach gedenkt der Flutkatastrophe

SIMBACH. am 1. Juni jährt sich die Flutkatastrophe zum zehnten Mal. Aus diesem Anlass erinnert die Stadt mit verschiedenen Veranstaltungen an dieses prägende Ereignis.

Schon wochenlang laufen die Vorbereitungen im Heimatmuseum. In einer Sonderausstellung vom 29. Mai bis 2. August werden mit zahlreichen Fotografien, Videos und Exponaten die Tage des Schreckens und auch der Hilfsbereitschaft dargestellt. „Simbach erinnert sich, Simbach blickt nach vorn“ ist die Ausstellung betitelt, die auch die aktuellen Hochwasserschutzmaßnahmen zeigt sowie Ausblick auf das „neue Simbach“ gibt. Am 29. Mai findet um 19 Uhr die Vernissage statt. Der Seniorennachmittag ist am 9. Juni.



Eine Spur der Verwüstung hinterließ die Flutkatastrophe am 1. Juni 2016 Foto: Madl

Unter dem Titel „Musik und Kulinarik“ gibt es am 13. Juni einen Abend mit La Musica und kleinen Köstlichkeiten zu dem alle eingeladen sind.

Die „Erlebnisse der Helfer“ werden am Sonntag, 21. Juni um 15 Uhr im Mittelpunkt stehen und mit Geschichten, Filmen, Bildern und Diskussionen an die Zeit im Juni 2016 erinnern.

Gedenkkonzert

Auch für das Gedenkkonzert am 31. Mai um 19 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Marien laufen die Probenarbeiten schon mehrere Wochen. Ein Projektchor, bestehend aus dem Vokalkreis und weiteren Sängern, bringen unter der Gesamtleitung von Petra Enghofer das Requiem von W. A. Mozart zur Aufführung. Mit da-

bei sind Katharina Wittmann (Sopran), Barbara Schreiner (Alt), Wilfried Michl jun. (Tenor) und Wilfried Michl (Bass) sowie das Kammerorchester Dieter Sauer. Der Eintritt für das Konzert ist frei.

Gedenkgottesdienst

Am Jahrestag, 1. Juni findet schließlich um 19 Uhr ein ökumenischer Gedenkgottesdienst statt, gestaltet durch Dekan Joachim Steinfeld und Pfarrer Christian Muschler. Erinnert wird dabei auch an die Opfer, welche das Hochwasser forderte. Bürgermeister Klaus Schmid und Landrat Martin Koppmann werden ebenfalls passende Worte sprechen. Musikalisch untermauert wird der Gottesdienst von Orgel, Querflöte und dem Chor Vokalissimo. ■

Die große Tips Online-Auktion

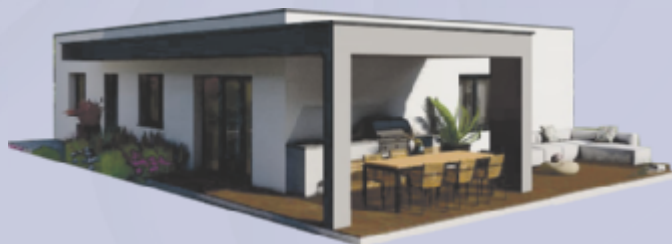
bis 3. Juni 2026



Jetzt
mitsteigern auf
auktion.tips.at



Bis zu
50%
sparen



VERKEHR

Simbacher Straße umfassend saniert

BRAUNAU. Die L502 Simbacher Straße im Braunauer Stadtgebiet wurde auf einer Länge von rund 500 Metern umfassend erneuert. Mit der Sanierung soll die Verkehrssicherheit auf dieser wichtigen Verbindung deutlich verbessert werden.



Stockfoto Foto: stock.adobe.com/studio v-zwoelf

Zwischen der Einmündung Ringstraße und dem Kreisverkehr Haselbach war die Straße für den gesamten Verkehr gesperrt und wurde umfassend instandgesetzt. Notwendig war die großangelegte Sanierung aufgrund des schlechten Straßenzustands. Dabei wurden in Teilbereichen die bituminösen Tragschichten erneuert und auf der gesamten Strecke eine neue

Deckschicht aufgebracht. Auch im Bereich der Laaberbrücke wurde die Fahrbahnoberfläche saniert.

Eine weitere größere Baustelle steht bereits Anfang Juni an: Von 1. bis 13. Juni wird die B148 zwischen den Kreisverkehren Ranshofen und AMAG erneuert. Der Verkehr wird in diesem Zeitraum großräumig über die Autobahnen A3 und A8 umgeleitet. ■

STANDORT

Wo wird sich Amazon bald ansiedeln?

INNVIERTEL. Der Onlinekonzern Amazon treibt seine Standortsuche im Innviertel weiter voran. Während Reichersberg (Bezirk Ried) das geplante Projekt im Gemeinderat mit deutlicher Mehrheit abgelehnt hat, rückt nun Schalchen als potenzieller Standort in den Mittelpunkt.



Stockfoto Foto: stock.adobe.com/Sundry Photography

In Reichersberg scheiterte das Vorhaben, nachdem sich elf Gemeinderäte gegen Gespräche mit dem Konzern ausgesprochen hatten. Damit ist das dort geplante Großprojekt endgültig vom Tisch. In Schalchen wird hingegen auf ehemaligen Expansionsflächen des Motorradherstellers KTM ein kleineres Verteilzentrum geprüft. Auf dem

Gelände könnten mehrere Betriebe angesiedelt werden, darunter auch Logistikunternehmen wie Amazon. Die Investitionssumme wird auf rund 50 Millionen Euro geschätzt.

Die Gemeinde will im Sommer über das Projekt entscheiden. Kritisch diskutiert wird vor allem der Flächenverbrauch, da in der Region gleichzeitig Leerstände bestehen. ■



Wir sind im Innviertel und O.Ö. sowie im Simbacher Raum und Umgebung tätig!

Schustereder

HOLZBAU GmbH & Co. KG

Zimmerei Dachstühle Dacheindeckungen
Schlüsselfertiges bauen in Holzrahmenbauweise

Manfred Schustereder | Weiding am Wald 1 | 84384 Wittibreit
Tel.: 08574/501 | Handy: 0172/1040639
E-mail: zimmerei@holzhausbau-schustereder.de
Internet: www.holzhausbau-schustereder.de

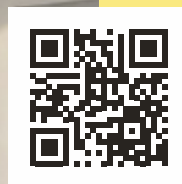
Joh. Straßner

Ihr Meisterbetrieb seit 1991

- ◆ Fliesen
- ◆ Platten
- ◆ Mosaik
- ◆ Natursteine

- ◆ Ausstellung
- ◆ Beratung
- ◆ Verlegung
- ◆ Neubau und Sanierung

Von-Siemens-Str. 1 (Gewerbegebiet Atzing)
D-84375 Kirchdorf am Inn
Tel. +49 (0)8571 4932 / Fax +49 (0)8571 925760
fliesen-strassner@web.de



plankuechen
BERATUNG ◆ PLANUNG ◆ VERKAUF

DEIN STIL.

DEINE KÜCHE.

Individuell geplant. Hochwertig umgesetzt.

Innstraße 53 | D-84359 Simbach/Inn | +49 (0)8571/5170
info@plankuechen.com | www.plankuechen.com

STATISTIK

Hohe Immobilien-Nachfrage

ROTTAL-INN. Nach wie vor wünscht sich die Mehrheit der Menschen in Deutschland ein Eigenheim. Das Zinsniveau hat sich mittlerweile eingependelt und die Preise stabilisiert. Demnach kann man sich diesen Wunsch weiterhin erfüllen.

Beim regelmäßigen Treffen der Sparkasse Rottal-Inn mit der Landesbausparkasse Süd (LBS) analysierten die Verantwortlichen die aktuelle Situation im Landkreis Rottal-Inn.

„In jüngster Zeit spielt der Erwerb eines Eigenheims wegen der großen Sorge über die stark steigenden Mieten eine große Rolle. Nur 22 Prozent der Menschen in Deutschland sind der Meinung, dass das Wohnen zur Miete günstiger wäre als der Eigentumserwerb. Des Weiteren halten 74 Prozent die eigene Immobilie für eine sichere Altersvorsorge“, sagt Erwin Bumberger, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der LBS Süd. Auch das Interesse an Eigenheimen in der Region ist weiterhin groß. „Die anhaltend hohe Nachfrage hat für stabile Preise gesorgt. Das Preisniveau bietet nach



Vorstandsvorsitzender Martin Ruhland (v.l.), Erwin Bumberger (LBS Süd), Roland Schattenkirchner (LBS Süd), Andreas Strasser, Dominic Braun Foto: Pux

wie vor Chancen für Käufer auf dem Gebrauchtmittel – insbesondere, wenn man bereit ist Kompromisse bei Lage und Ausstattung einzugehen“, meint Martin Ruhland, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Rottal-Inn.

Höhere Immobilienumsätze

2025 sind in Bayern Wohn- und Gewerbeimmobilien mit einem Wert von gut 54 Milliarden Euro ge- und verkauft worden – etwa neun Prozent mehr als im Vorjahr. Im Landkreis Rottal-Inn betrug das Volumen der Immobilientransaktionen 324 Millionen Euro.

Detaillierte Angaben zu den Im-

mobilienspreisen enthält der Marktspiegel der Sparkassen-Finanzgruppe. Demnach werden gebrauchte frei stehende Häuser im Raum Rottal-Inn für 270.000 bis 570.000 Euro angeboten, gebrauchte Doppelhaushälften und Reihenhäuser für 220.000 bis 470.000 Euro und Eigentumswohnungen für 2.000 bis 3.200 Euro pro Quadratmeter. Baugrundstücke kosten zwischen 90 und 270 Euro pro Quadratmeter. Doppelhaushälften und Reihenhäuser sind für 400.000 bis 500.000 Euro zu haben und neue Eigentumswohnungen für 3.900 bis 5.000 Euro pro Quadratmeter. Die Nachfrage ist weiterhin hoch, so die Experten. ■

STÄDTEBAUFÖRDERUNG

3,24 Mio. für den Landkreis

ROTTAL-INN. Vom Bayerischen Städtebauförderungsprogramm 2026 profitieren auch drei Kommunen im Landkreis Rottal-Inn.

58 Mio. Fördermittel gehen an 245 Städte, Märkte und Gemeinden im Freistaat. „Mit dieser Förderung stärken wir gezielt unsere Heimatorte. Es geht darum, unsere Stadt- und Ortskerne zu erhalten, Leerstände zu beseitigen und nachhaltige Perspektiven zu schaffen – auch für kommende Generationen“, erklärt Martin Wagle, Landtagsabgeordneter der CSU.

2,7 Mio. für Wirts Kathi-Areal

Auch in den Landkreis Rottal-Inn gehen Fördermittel. Insgesamt 3,24 Mio. Euro erhalten drei Gemeinden. So erhält der Markt Bad Birnbach eine Förderung von 90.000 Euro für die Erstellung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes und die Rahmenplanung für den Marktkern, die Gemeinde Kirchdorf am Inn 2,7 Millionen Euro für die Sanierung des Gesamtareals „Wirtskathi“ und der Markt Triftern 450.000 Euro für die Sanierung der „alten Post“. Diese Projekte sind ein sichtbares Zeichen dafür, wie gezielte Investitionen das Leben vor Ort verbessern und die Zukunft aktiv gestaltet wird.

Besonders Gemeinden, die sich in einer Phase der Neuausrichtung oder unter besonderen Herausforderungen befinden, profitieren von den gezielten Unterstützungsmaßnahmen des Bayerischen Städtebauprogramms. Das Programm zielt auch auf eine langfristige, vorausschauende Stadtentwicklung. Dazu gehören Maßnahmen wie die barrierefreie Gestaltung öffentlicher Räume oder die Pflanzung von Bäumen gegen sommerliche Hitze. ■

Sie planen

Neubau? Umbau? Ausbau?



**Wir sind Ihr
(T)Raumpartner**

im Gewerbe- und Privatbereich
für Akustik- und Innenausbau,
Trockenbau, Türen und Brandschutz

... auch wenn's mal knifflig wird!

A.S.T. SOMMER
Akustik-, Stuck- und Trockenbau Sommer GmbH

A.S.T. Sommer GmbH · Rudolf-Diesel-Str. 5 · 84375 Kirchdorf a. Inn

Tel. +49 8571 98130 · service@ast-sommer.de · www.ast-sommer.de

Mieten
Sie unseren
Seminarraum
für
Veranstaltungen
und private
Feiern!



INFRASTRUKTUR

Elektrifizierung der Innkreisbahn gestartet

INNVIERTEL/SIMBACH. Mit April fiel der Startschuss für die Elektrifizierung der Innkreisbahn. Das Großprojekt soll die regionale Bahnverbindung zwischen Neumarkt-Kallham, Ried, Braunau und Simbach fit für die Zukunft machen – mit schnelleren Verbindungen, moderner Technik und deutlich weniger Emissionen. Die vollständige Fertigstellung der Elektrifizierung ist bis 2029 vorgesehen.

Auf einer Länge von rund 55 Kilometern wird die Strecke mit einer Oberleitung ausgestattet. Geplant sind rund 1.200 Oberleitungsmasten sowie etwa 68 Kilometer Fahrdrabt. Zusätzlich sorgen ein neues Unterwerk und ein Schaltposten für eine stabile Versorgung mit künftig 100 Prozent grünem Bahnstrom. Der Baustart erfolgte am Bahnhof Ried im Innkreis, der in den kommenden Jahren zu einer modernen Verkehrsdrehscheibe ausge-

baut wird. Für das Gesamtprojekt investieren die ÖBB rund 87,3 Millionen Euro. Ziel ist es, die Strecke ab Ende 2029 vollständig mit elektrischen Zügen betreiben zu können. Damit sollen Fahrzeiten verkürzt, die Kapazität erhöht und der Komfort für Pendler deutlich verbessert werden. Die Elektrifizierung soll auch bis nach Simbach reichen. Damit wird die wichtige Verbindung zwischen dem Innviertel und Bayern langfristig auf ein zeitgemäßes, klimafreundliches Niveau gehoben. Besonders für den Pendelverkehr zwischen Braunau und Simbach sowie Richtung Ried und Linz wird eine Verbesserung erwartet. Während der Bauphase müssen sich Fahrgäste allerdings auf Einschränkungen einstellen. Teilweise sind Streckensperren, Schienenersatzverkehr und längere Fahrzeiten unvermeidbar, der Großteil des Betriebs soll jedoch aufrechterhalten bleiben. ■



Die grün gekennzeichnete Strecke soll bis 2029 elektrifiziert werden. Grafik: ÖBB

Bäder günstig sanieren

Punktgenaue Lösungen sparen Geld und Zeit

- Fugenloses Bad
- Fliesenbeschichtung
- Barrierefreies Bad
- Wannentür Nachrüstung
- Badservice
- Wanne raus-Dusche rein
- Wannenbeschichtung
- Badausstattung
- Wannenreparatur
- Rutschhemmung



schnell - modern - günstig

+43 660 85 85 382
www.bognerbad.at
office@bognerbad.at

bognerbad®
Bäder traumhaft sanieren
★★★★★

MÜHLBERGER BAU GMBH

Wir geben Ihren Träumen ein Zuhause

Mobil: 0171/804 36 26 - www.muehlberger-bau.de

Simbach/Inn
Priensbach
Tel. 08571/925 603

**Vom Maurermeister & Bautechniker:
...alles fachgerecht
aus einer Hand!**



BIRKL INNTALKÜCHEN

Küchen mit Charakter.
Beratung mit Herz.

Hauptstraße 45 a
84375 Kirchdorf am Inn
www.birkl-inntalkuechen.de

PROGRAMM

Open-Air-Sommer bringt Musik und Kabarett nach Mining und Simbach

MINING/SIMBACH. Der Juni steht ganz im Zeichen von Kultur unter freiem Himmel: Oskar Konzerte lädt zu fünf Veranstaltungen in Mining und Simbach ein. Auf der malerischen Burg Frauenstein sowie im Biergarten des Gasthauses Murauer erwartet das Publikum ein abwechslungsreiches Open-Air-Programm.

Nach einer einjährigen Pause kehrt die Open-Air-Reihe auf Burg Frauenstein zurück. Am Donnerstag, 4. Juni, nehmen I Dolci Signori mit in eine italienische Sommernacht. Mit bekannten Liedern von Eros Ramazzotti, Zucchero oder Adriano Celentano sorgt die Band für

mediterranes Flair. Am Sonntag, 7. Juni, gastiert erstmals der deutsche Kult-Comedian Olaf Schubert in der Region. Mit seinem aktuellen Programm „Jetzt oder now!“ verspricht der Humorist einen Abend voller skurriler Gedanken.

Von 17. bis 19. Juni wird dann der Biergarten des Gasthauses Murauer in Simbach erneut zur Open-Air-Bühne. Den Auftakt machen Lady Eve & Her One Man Band. Unter dem Titel „Jukebox Heroes“ interpretieren Eva Petzenhauser und Michael Reiß bekannte Songs von Stevie Wonder bis Rainhard Fendrich auf ihre ganz eigene Weise. Am 18. Juni präsentieren Stefan Leonhardsberger und Stephan



„Die große Nacht der italienischen Welthits“ mit I Dolci Signori Foto: Oskar Konzerte

Zinner mit „Kaffee und Bier“ eine musikalische Lesung über die Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen Bayern und Österreich. Den Abschluss gestaltet am 19. Juni Roland Hefter

mit einem Best-of aus drei Jahrzehnten seiner beliebtesten Songs und Geschichten. ■

Infos und Tickets:
oskar-konzerte.de/veranstaltungen/

Erholung vor der Haustüre!

Der Zweckverband Freizeit- und Erholungsgebiet Unterer Inn bietet zahlreiche Einrichtungen zur abwechslungsreichen Freizeit in der Heimat:

Minigolf in Simbach

Minigolfbahn, Boccia- und Ganzjahresstockbahn, Gartenschach groß, Spielhaus, Wippe, Sandkasten, Grillplatz und Gaststätte

mit Gaststätte, Liegeflächen, Umkleekabinen, Sandkasten, Badeinsel und Kindermatschplatz, Klettergerüst

Waldsee „Lago“ in Kirchdorf

neben Jugendverkehrsschule mit neuen Elementen und Fahrstrecken

Skate- und Trailpark in Obersimbach

im Vogelschutzgebiet bei Eglsee

Vogelbeobachtungsturm

Badesee Gistetten

mit Kiosk, Liegewiese, Sandkasten, großes Holzschiff, Balancier-Kletterparcours, Beachvolleyballplatz

neuer Trail-Park

Ering

Wir betreuen außerdem die Mühlauer Bucht, den Radweg Bergham-Simbach-Mühlau-Ering, die Schlossanlage Julbach, den Naturlehrpfad Ering, den Galgenberger Brunnen, die Bertenöder Kapelle und den Aussichts-Schwammerl am Schellenberg.

Besuchen Sie unsere Anlagen und verbringen Sie schöne Stunden mit Familie und Freunden! Mehr dazu unter www.simbach.de – unter Freizeit und Erholung.

WALDSEE STUB'N AM LAGO

Restaurant-Seeterrasse

Am Kirchdorfer Waldsee 1 · 84375 Kirchdorf am Inn
Tel.: 0049 8571 5606

Wir verwöhnen Sie mit Speisen aus BAYERN – ÖSTERREICH – ITALIEN sowie unserer **OBERKRÄINER-PLATTE**

Ihr Ausflugsziel bei jeder Witterung ist direkt an der Fischtreppe gelegen und bietet Bademöglichkeit für Groß und Klein!

E-Bike-Ladestation

Täglich geöffnet – kein Ruhetag – durchgehend warme Küche

Alles auch zum Mitnehmen!

Gerne sind wir auch für Ihre FEIER da!

GENUSSGARTEN

Neues Ausflugsziel

BRAUNAU. Der Motorikpark in der Au ist ein beliebtes Ausflugsziel für Familien aus der ganzen Region. Mit dem „Genussgarten“ hat man seit kurzem die Möglichkeit auch genussvoll einzukehren.

Die Simbacherin Carolin Buchner hat mit dem Genussgarten ihren großen Traum verwirklicht und begrüßt seit Anfang April ihre großen und kleinen Gäste. Das Vereinshaus des Minigolfvereins wurde stilvoll umgestaltet und verfügt sowohl über eine große sonnige Terrasse wie auch einen Gastraum zum Wohlfühlen. Nicht nur für eine Einkehr beim Ausflug oder nach einer Runde im Motorikpark oder Minigolf bietet sich der Genussgarten an, sondern auch Kindergeburtstage, Familienfeiern oder Firmenevents kann man hier



Carolin Buchner hat den Genussgarten liebevoll gestaltet Foto: Madl

durchführen. „Es soll ein besonderer Ort zum Wohlfühlen sein, besonders auch für Familien“, so die junge Gastronomin, der vor allem auch ein gesundes Speisenangebot für die jungen Gäste am Herzen liegt.

Für Wünsche hat das Team immer ein offenes Ohr. ■

84359 Simbach am Inn | Münchner Straße 57a | Telefon 0 85 71 / 60 98 37

Minigolf / Stüberl

Simbach a. Inn

18-Loch-Minigolf • Stockbahn • Boccia • Zeltplatz • Neu: Kinderspielplatz

Der ultimative Freizeitspaß für Jung und Alt ganz in deiner Nähe!

Unser Biergarten bietet eine wunderbare Aussicht und kleine Brotzeiten (bis 1 Std. vor Schließung)

Minigolf-Stüberl
Josef-Scheiblhuber-Weg 1
D-84359 Simbach a. Inn
Tel. +49 (0) 8571 983 4040
wernerlechner@t-online.de

Gerne organisieren wir bei uns eure Betriebs- oder Geburtsfeier sowie kleine Feste.
Unser Stüberl bietet Platz bis zu 35 Personen. Größere Feiern auf Anfrage.

Obder wäre es mit einem Bratlesseu?
Bei rechtzeitiger Voranmeldung bereiten wir ein Brat bis max. 20 Personen zu.

Öffnungszeiten:
Mo/Di Ruhetag – Mittwoch ab 13 Uhr
Do., Fr., Sa.: 9.30 bis 22.00 Uhr
Sonn- und Feiertag: 9.30 bis 20.00 Uhr

SIMBACHER HOF

Genuss. Gemütlichkeit. Gastfreundschaft.

Ihr Treffpunkt in Simbach am Inn für gutes Essen, entspannte Stunden und besondere Anlässe.

GUTBÜRGERLICHE KÜCHE

Klassiker & bayerisch-österreichische Küche

SCHÖNRAMER BIER

& erfrischende Drinks in gemüthlicher Atmosphäre

GEMÜTLICHER BIERGARTEN

zum Genießen

LOCATION FÜR

Geburtsstage, Familienfeiern, Firmenevents & co.

Unsere aktuellen Menüs & Speisekarten finden Sie jederzeit auf unserer Homepage.

Ob gemüthliches Abendessen, spontaner Besuch mit Freunden oder Ihre nächste Feier – der Simbacher Hof heißt Sie herzlich willkommen.

Innstraße 45, 84359 Simbach am Inn
an der alten Grenze zwischen Braunau und Simbach
www.simbacher-hof.com
Instagram: Simbacher Hof

PROGRAMM

Der Frühsommer am Unteren Inn

ERING. Das Naturium am Inn lädt im Juni zu einem abwechslungsreichen Veranstaltungsprogramm ins Europareservat Unterer Inn ein. Unter dem Titel „Der Frühsommer im Europareservat Unterer Inn“ stehen Naturerlebnisse, Wissensvermittlung und geführte Exkursionen im Mittelpunkt.

Den Auftakt macht am Dienstag, 2. Juni, das Ferienprogramm „Zauberhafter Auwald“ mit Naturium-Leiterin Dorena Buchmeier. Kinder im Alter von sechs bis zehn Jahren begeben sich dabei auf eine fantasievolle Entdeckungstour durch den Auwald und halten Ausschau nach Elfen, Zwergen und vielleicht sogar dem Waldgeist. Am Freitag, 12. Juni, folgt die Fortbildung „Wimmelnde Wel-

ten. Kleine Tiere – ganz groß“ für pädagogische Fach- und Lehrkräfte aus Kindergärten und Grundschulen. Im Fokus stehen dabei Insekten und andere wirbellose Tiere, die im Alltag von Kindern eine große Rolle spielen. Die Teilnehmenden erhalten praxisnahe Impulse, wie Naturbeobachtung und Umweltbildung im pädagogischen Alltag umgesetzt werden können.

Weiter geht es am Sonntag, 14. Juni, mit der Führung „Die Pflanzen der Innfläche und Brennen“. Dabei wird die vielfältige Pflanzenwelt der trockenen und nährstoffarmen Standorte im Bereich des Inns erkundet. Die Tour führt unter anderem zum „Biotop-Acker“ bei Eglsee, der im Rahmen eines Renaturierungsprojekts von einer landwirtschaftlich genutzten



Tiere entdecken. Foto: Dorena Buchmeier



Die Natur erforschen. Foto: Naturium

Fläche zu einem artenreichen Lebensraum entwickelt wurde. Den Abschluss des Programms bildet am Sonntag, 21. Juni, eine geologische Exkursion im Bereich Bertenöd. Bei einer Rundwanderung wird die geologische Vielfalt des Inntals mit Sand- und Tonablagerungen sowie Quarzitblöcken näher beleuchtet. Die Tour bietet zudem weite Ausblicke über das Inntal.

Ein beliebtes Ausflugsziel in der Natur bietet außerdem die Fischwanderhilfe am Innkraftwerk Braunau-Simbach. Auch im Bereich Eggfing entsteht derzeit ein weiterer Fischaufstieg, der künftig zusätzliche Einblicke in die Wanderbewegungen der Fischarten ermöglichen soll. ■

Infos und Anmeldung:
www.naturium-am-inn.eu



BIERGARTENZEIT IST DIE SCHÖNSTE ZEIT

BIERGARTEN
direkt am
INNTAL-RADWEG.



Neben bayerischen
Brotzeiten und mediterranen
Genüssen verwöhnen wir euch ...

**GRILLBUFFET 12.06. / 03.07. / 24.07.
14.08. / 28.08.**

Jeden Mittwoch SCHNITZELTAG
Jedes Schnitzel € 12,90

Donnerstag ist BURGERTAG
An ausgewählten Terminen Frühstücksbuffet
www.post-prienbach.de



Poststraße 1, 94166 Stubenberg
Tel. +49 8571 6000
Montag Ruhetag
Dienstag - Samstag 17.00 - 22.00 Uhr
Küche bis 21.00 Uhr
Sonn- und Feiertags 11.00 - 22.00 Uhr
durchgehend warme Küche

CAFÉ LENI

Frühstück
Eis-Kreationen
Kühle Getränke
Sommerliche
Kuchen

VON HERZEN

Instagram: @cafe_leni
Facebook: café leni

Passauer Straße 11 • 84359 Simbach
www.cafe-leni.de
Di-Sa: 8-18 Uhr • So: 9-18 Uhr

Göttler

Gasthof • Pension

Einkahren und genießen
in unserem schattigen
BIERGARTEN!

Herzhafte und saisonale Gerichte,
erfrischende Biere der Brauerei Erhartung
und vom Weißbräu Kösslarn

Dienstag bis Sonntag durchgehend geöffnet
(Montag Ruhetag)

Pfarrkirchner Str. 18 u. 24, 84359 Simbach a. Inn, Tel. +49 (0) 8571/91180
info@goettler-simbach.de, www.goettler-simbach.de

Gasthaus – Pension Moosbräu

Ihr Ausflugsziel!

Ludwig Bachmaier
Pfarrkirchner Str. 27
84359 Simbach/Inn
Tel.: 0 85 71 / 60 24 0
Fax: 0 85 71 / 60 24 12
www.moosbraeu.de

Bei uns erwartet Sie eine reichhaltige Speisekarte mit **Top-Angeboten**, wie z.B.:

Montag bis Freitag:
Mittagsabo 8,90 €

Wir empfehlen uns für Seminare, Familien- und Betriebsfeiern, wir bieten Gastzimmer mit Nebenraum für ca. 120 Gäste sowie 20 modern eingerichtete Fremdenzimmer.



Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Bachmaier mit Belegschaft!



Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 11.00-14.00 Uhr 17.30-22.30 Uhr
Sa., Sonn- u. Feiertage: 10.00-14.00 Uhr 17.30-22.30 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Naturkost & Naturwaren

Maximilianstr. 22 · Simbach/Inn
☎ 08571/8252

Sommer, Sonne, Me(e)hr!!

**Gut geschützt in die heiße Jahreszeit
mit der Sonnenkosmetik von ...**

... Eco Cosmetics, ... Biarritz, ... Lavera, ... Dr. Hauschka,
... und ganz **NEU** Sonnenpflege von Mádara!

URLAUB IM GLAS!

Mit den Cocktailsirup-Variationen von Höllinger
gib's alkoholfreien Genuss für groß und klein!

Egal ob ...

... Mojito ... Strawberry Daiquiri ... Pina Colada

... und viele mehr – für jeden was dabei!



Wir freuen uns auf euch, euer Team vom Naturkosotladen An-Ka

Unsere Ladenöffnungszeiten:

Mo. - Mi., Fr. 8.30-18.00 Uhr
Sa. & Do. 8.30-13.00 Uhr

Für mehr folgen Sie uns auf  



♥lich
Willkommen

20 22
BIERHAUS
SIMBACH AM INN

Öffnungszeiten
DIENSTAG - SONNTAG 16 - 23 UHR

**TISCHRESERVIERUNG UNTER:
WWW.BIERHAUS.EU**

ADOLF-KOLPING STR. 30 · 84359 SIMBACH AM INN

Schuster's
SHOP - BISTRO - CATERING

Öffnungszeiten
MO - SO 8 - 22 Uhr

ONLINE EINEN TISCH RESERVIEREN | ONLINE SPEISEN BESTELLEN

SCHUSTERS.COM

Münchner Str. 88 | 84359 Simbach am Inn



Der **Genussgarten Braunau** verbindet Bewegung, Genuss und gemeinsame Erlebnisse in besonderer Atmosphäre. Mit Minigolf, Motorikpark und familienfreundlicher Gastronomie schaffen wir einen Ort für Familien, Freunde und Gruppen. Kreative saisonale Küche, wechselnde Angebote und frische Genussideen machen jeden Besuch besonders!

Wir bieten:

- Kindergeburtstage in liebevoll gestalteten Paketen
- Familien-, Geburtstags-, Firmenfeiern & Teamevents
- individuelle Gruppenangebote
- Frühstück auf Anfrage ab 10 Personen

WIR SUCHEN DRINGEND VERSTÄRKUNG!

SERVICE & KÜCHENHILFE
und freuen uns über jede Bewerbung.

Öffnungszeiten: Mi–So | 11:00–21:00 Uhr
Mo & Di Ruhetag (Sommeröffnungszeiten werden erweitert)
Reservierungen & Bewerbungen: +49 152 53205189
genussgarten@gmx.at

Der Genussgarten entwickelt sich ständig weiter – mit vielen neuen Ideen und ganz viel Leidenschaft. Die großartige Resonanz unserer Gäste motiviert uns jeden Tag aufs Neue.

FÜR ALLE

Manege frei im Ameos-Zirkuszelt

SIMBACH. Das Zirkuszelt auf dem Gelände des AMEOS Klinikum Inntal steht und bietet auch dieses Jahr viele Veranstaltungen bei freiem Eintritt.

Das Zelt steht sinnbildlich für ein außergewöhnliches Behandlungskonzept, das in dieser Form nur an wenigen Standorten in Deutschland zu finden ist.

Ob Jonglage, Balance oder akrobatische Übungen – die vielfältigen Aktivitäten helfen den Kindern und Jugendlichen, ihre Emotionen besser zu verstehen, eigene Stärken zu entdecken und soziale Fähigkeiten auszubauen.

Zirkus, Konzerte und Clowns

Neben der therapeutischen Nutzung wird das Zelt immer stär-

ker zu einem gefragten Treffpunkt für die Öffentlichkeit. Alle öffentlichen Veranstaltungen sind für die Besucher kostenfrei und laden dazu ein, Akrobatik, Kunst, Musik und Gemeinschaft in besonderer Atmosphäre zu erleben.

Ein Ausschnitt aus dem vielfältigen Programm:

- Samstag, 13.6.2026 ab 14 Uhr Musikverein „Sound of Zeilarn“
- Donnerstag, 18.6.26 „Clownerie“ um 13.30 Uhr unter der Regie von Jutta Kittel
- Samstag, 27.6.2026 19 Uhr Akustik-Trio „Heart & Soul“
- Freitag, 3.7.2026 ab 14.30 Uhr Abschluss der zweiten Zirkusprojektwoche, öffentliche Zirkus-Galavorstellung. ■

ZWECKVERBAND

Für Kinder

SIMBACH. Auch dieses Jahr gibt es wieder neue Einrichtungen, die der Zweckverband Unterer Inn finanziert hat. Beim Minigolfplatz in Obersimbach ist ein neuer Kinderspielplatz entstanden. Außerdem wird in diesen Tag ein Fernrohr beim Panoramafoto aufgestellt, durch das man noch besser das Bergpanorama erkunden kann. ■



Minigolf und Spielplatz

Foto: Madl



total. regional.

ePaper, Gewinnspiele und vieles mehr auf www.tips.at

Gaumenfreude



Feierlaune

Wohnträume

Hotel Restaurant*** Gasthaus Bonimeier | Kirchenplatz 3 | 84553 Niedergottsau

Badeurlaub



KROATIEN



Rovinj, Vrsar und Porec

inkl. Busfahrt

Wöchentlich Sonntags von 03.05. bis 04.10.

- ****Resort Maistra Amarin, Rovinj... 8 Tage HP+... ab **599.-**
- ****Hotel Maistra Eden, Rovinj... 8 Tage HP... ab **769.-**
- ***Hotel Maistra Katarina, Rovinj... 8 Tage HP... ab **799.-**
- *****Hotel Maistra Lone, Rovinj... 8 Tage ÜF... ab **1199.-**
- ***Resort Maistra Funtana, Vrsar... 8 Tage AI... ab **769.-**
- ***Hotel Laguna Mediteran, Porec... 8 Tage HP+... ab **699.-**
- ***Hotel Laguna Materada, Porec... 8 Tage HP+... ab **699.-**
- ****Hotel Laguna Albatros, Porec... 8 Tage AI... ab **899.-**
- ****Hotel Valamar Parentino, Porec... 8 Tage HP+... ab **999.-**

Auch als PKW-Reise (Abschlag 200.-) und Flug-Reise (Zuschlag 500.-) buchbar!

Opatija und Medveja

inkl. Flug
ab/bis Vilshofen

Wöchentlich Freitags von 08.05. bis 25.09.

- Aparthotel Arterra, Medveja... 8 Tage ÜF... ab... **1499.-**
- ****Hotel Admiral, Opatija... 8 Tage HP... ab... **1599.-**
- ****Hotel Heritage Imperial, Opatija... 8 Tage HP... ab... **1669.-**
- ****Hotel Ambassador, Opatija... 8 Tage ÜF... ab... **1699.-**

Auch als PKW-Reise (Abschlag 700.-) buchbar!

Insel Losinj

inkl. Flug
ab/bis Vilshofen

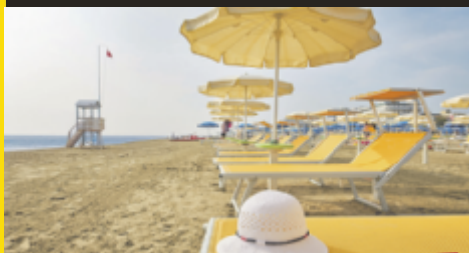
Wöchentlich Samstags von 09.05. bis 26.09.

- ****Hotel Vespera, Losinj... 8 Tage HP... ab... **1499.-**
- ****Hotel Aurora, Losinj... 8 Tage HP... ab... **1499.-**
- ****Hotel Bellevue, Losinj... 8 Tage ÜF... ab... **2149.-**

Auch als PKW-Reise (Abschlag 800.-) buchbar!

Bilder: stockadobe.com bzw. Copyright am Bild

ITALIEN



Bibione, Lignano und Jesolo

inkl. Busfahrt

Wöchentlich Sonntags von 24.05. bis 20.09.

- ***(*)Hotel Alexander, Bibione... 8 Tage HP... ab **799.-**
- ****Hotel Bellevue, Bibione... 8 Tage HP... ab **969.-**
- ****Hotel Excelsior, Bibione... 8 Tage HP... ab **899.-**
- ****Hotel Jasminum, Bibione... 8 Tage HP... ab **799.-**
- ****Hotel Bembo, Bibione... 8 Tage HP... ab **799.-**
- ****Hotel Luna, Bibione... 8 Tage AI light... ab **1069.-**
- ****Resort Lino delle Fate, Bibione... 8 Tage HP... ab **1099.-**
- ****(*)Hotel Laguna Park, Bibione... 8 Tage HP... ab **1099.-**
- ****Hotel Savoy Beach, Bibione... 8 Tage HP... ab **1299.-**
- ****Hotel Medusa, Lignano... 8 Tage HP... ab **799.-**
- ****Hotel Rex, Lignano... 8 Tage HP... ab **799.-**
- ****Hotel Park, Lignano... 8 Tage HP... ab **799.-**
- ****Hotel Cambridge, Jesolo... 8 Tage HP... ab **999.-**
- ****Hotel Majestic, Jesolo... 8 Tage HP... ab **899.-**
- ****Hotel Capitol, Jesolo... 8 Tage HP... ab **799.-**
- ***Hotel Speranza, Jesolo... 8 Tage HP... ab **899.-**

Auch als PKW-Reise (Abschlag 180.-) buchbar!

LIDO DI JESOLO Traumstrand und Teutonengrill

****Hotel Galassia Suites & Spa

- 07.06. – 14.06. | 06.09. – 13.09. 8 Tage HP ab **1333.-**
- 13.09. – 20.09. 8 Tage HP ab **1333.-**

INSEL ELBA Die Perle im toskanischen Archipel

****Hotel La Perla del Golfo, Procchio

- 14.06. – 19.06. | 27.09. – 02.10. 6 Tage HP ab **888.-**

INSEL KRK Sonnenparadies der Kvarner Bucht

***Hotel Valamar Sunny, Baska

- 14.06. – 18.06. | 06.09. – 10.09. 5 Tage HP ab **555.-**
- 20.09. – 24.09. 5 Tage HP ab **555.-**

RABAC Badeurlaub an der Kvarner Bucht

****Hotel Narcis/Hedera/Mimosa

- 17.06. – 21.06. | 21.06. – 25.06. 5 Tage HP+ ab **666.-**
- 09.09. – 13.09. | 13.09. – 17.09. 5 Tage HP+ ab **666.-**
- 17.06. – 25.06. | 09.09. – 17.09. 9 Tage HP+ ab **999.-**

INSEL BRAC Pure Erholung am Goldenen Horn von Bol

****Resort Bluesun Village Bonaca, Bol

- 21.06. – 28.06. | 30.08. – 06.09. 8 Tage VP+ ab **1111.-**
- ****Hotel Bluesun Elaphusa, Bol
- 21.06. – 28.06. | 30.08. – 06.09. 8 Tage HP ab **1111.-**

INSEL RÜGEN Traumstrände und Seebäder an der Ostsee

***(*)Hotel IFA Rügen, Binz

- 21.06. – 26.06. 6 Tage HP+ ab **999.-**

GARDASEE Der schönste See Italiens

***Hotel Cristallo, Malcesine

- 26.08. – 30.08. | 09.09. – 13.09. 5 Tage HP ab **599.-**
- ****Hotel Casimiro, San Felice del Benaco
- 31.05. – 04.06. | 06.09. – 10.09. 5 Tage HP ab **666.-**

CESENATICO Sonne, Strand und Meer

****Hotel Michelangelo oder ***(*)Hotel Estense

- 01.09. – 06.09. | 06.09. – 11.09. 6 Tage HP ab **777.-**
- 01.09. – 11.09. 11 Tage HP ab **1333.-**

****Hotel Royal

- 01.09. – 06.09. | 06.09. – 11.09. 6 Tage HP+ ab **599.-**

ITALIENISCHE ADRIA Ferien-Special

***Hotel Giovannella, Igea Marina

- 01.09. – 06.09. | 06.09. – 11.09. 6 Tage HP+ ab **599.-**
- 01.09. – 11.09. 11 Tage HP+ ab **999.-**

NOVIGRAD Urlaubsparadies an der Adria

****Hotel Aminess Maestral

- 02.09. – 06.09. | 06.09. – 10.09. 5 Tage HP ab **777.-**
- 02.09. – 10.09. 9 Tage HP ab **1333.-**

DUBROVNIK RIVIERA Die Karibik Europas

***Hotel Maistra Astarea, Milni

- 06.09. – 13.09. 8 Tage HP ab **999.-**

MAKARSKA RIVIERA Deluxe

****Hotel Bluesun Berulia, Brela

- 06.09. – 12.09. 7 Tage HP ab **999.-**

ZADAR RIVIERA Geheimtipp an der kroatischen Adria

****Hotel Pinija, Petrcane

- 06.09. – 11.09. 6 Tage HP ab **888.-**
- 06.09. – 13.09. 8 Tage HP ab **1111.-**
- 13.09. – 18.09. 6 Tage HP ab **777.-**

Alle Preise verstehen sich, sofern nicht anders angegeben, inkl. Busfahrt

Viele weitere Reisen und Infos finden Sie in unseren aktuellen Katalogen



eichberger reisen

Eichberger Reisen GmbH & Co. KG | Messestraße 6 | 94036 Passau

Tel. +49 851 989 000 200 | reise@eichberger-reisen.de

www.eichberger-reisen.de



GUT SEHEN

Mit Fortbildung bestens betreuen

JULBACH. Nachlassende Sehkraft beeinflusst nicht nur den Alltag älterer Menschen, sondern kann auch erhebliche Folgen für ihre Gesundheit und Lebensqualität haben.

Die Tagespflege Zebhauser beteiligt sich am Präventionsprogramm „Gutes Sehen in Pflegeeinrichtungen“, um Mitarbeitende gezielt für die Auswirkungen von Sehbeeinträchtigungen im Alter zu sensibilisieren.

Einfache Tätigkeiten wie Essen und Trinken, die Orientierung im Bad oder das Bedienen eines Telefons werden mit einer Sehbeeinträchtigung schnell zur Herausforderung. Gleichzeitig steigt mit dem Verlust der Sehkraft auch das Risiko für Erkrankun-

kungen wie Demenz oder Depressionen. Zudem werden schleichende Sehverschlechterungen häufig falsch interpretiert.

Im Rahmen des Präventionsprogramms erhalten die Mitarbeitenden der Tagespflege umfassende Informationen und praxisnahe Schulungen zum Thema Sehen im Alter. Besonders eindrucksvoll war für viele die sogenannte Selbsterfahrung mit Simulationsbrillen, die verschiedene Sehbeeinträchtigungen nachstellen. Schon einfache Maßnahmen wie gutes Licht könnten den Alltag wesentlich erleichtern. Deshalb werden auch in der Pflegeeinrichtung weitere Verbesserungen vorgenommen. ■



Ehrengäste der feierlichen Eröffnung

Foto: Michael Schmidbauer/BRK-Kreisverband Rottal-Inn

EINWEIHUNG

Neues Seniorenheim feierlich eingeweiht

KIRCHDORF. Mit einem Festakt hat der BRK-Kreisverband Rottal-Inn das neue Seniorenwohn- und Pflegeheim St. Josef in Kirchdorf offiziell eingeweiht. Die moderne Einrichtung bietet über 70 pflegebedürftigen Menschen ein neues Zuhause und verbindet professionelle Betreuung mit Gemeinschaft und Teilhabe am gesellschaftlichen Leben.

Wie Tips berichtete, ist das Haus bereits seit Anfang März in Betrieb. Es bietet 82 Dauerpflegeplätze in modernen Wohngruppen, wobei über 70 Bewohner aus dem bisherigen Heim in Simbach Haus 2 sowie die restlichen aus dem bisherigen Seniorenheim St. Josef in Ritzing umgezogen sind. Der umfangreiche Umzug wurde vom BRK-Kreisverband Rottal-Inn organisiert und gemeinsam mit zahlreichen ehrenamtlichen und hauptamtlichen Kräften umgesetzt. Ziel war es, den Bewohnern einen möglichst sicheren, gut strukturierten und vor allem schonenden Wechsel in die neue Einrichtung zu ermöglichen. Viele Angehörige unterstützten den Umzug ihrer Familienmitglieder persönlich und brachten die noch rüstigeren Bewohner selbst in das neue Heim. Bewohner mit einer höheren Pflegestufe

wurden liegend von den ehrenamtlichen Helfern der Bereitschaften und Wasserwachten in die neue Unterkunft gebracht. Die Bewohner haben sich bereits gut eingelebt und genießen sowohl die moderne Ausstattung und großzügigen Gemeinschaftsräume als auch die zentrale Lage in unmittelbarer Nähe zu Schule, Turnhalle und Ortszentrum. Das neue Heim verfügt auch über einen eigenen Bereich für Menschen mit Demenz. Bei der Einweihung begrüßte die stellvertretende BRK-Kreisvorsitzende Gisela Mooser zahlreiche Ehrengäste aus Politik, Kirche und Gesellschaft. Sie bezeichnete das neue Haus als wichtigen Beitrag für eine würdevolle und wohnortnahe Pflege. Bayerns Gesundheitsministerium unterstützte das Projekt im Rahmen des Förderprogramms „Pflegesohnah“ mit knapp fünf Millionen Euro. Landrat Martin Koppmann, Bürgermeister Matthias Übel und weitere Festredner würdigten das Seniorenheim als zukunftsweisendes Projekt. Nach der kirchlichen Segnung durch Pfarrer Christian Muschler und Pfarrer János Kovács wurde der symbolische Schlüssel an Einrichtungsleiter André Wiesmüller übergeben. ■

Ihr ambulanter Pflegedienst
in Simbach und Umgebung!



Rundum bestens versorgt -
im eigenen Zuhause!

Eleos Ambulantes Pflegezentrum

Maximilianstr. 7b · D-84359 Simbach am Inn · Tel. +49 (0)8571 92511-43
Fax +49 (0)8571 92511-44 · info@eleos-pflege.de · www.eleos-pflege.de

Vereinbaren Sie einen kostenlosen
Beratungstermin!

FUSSPROBLEME?

Orthopädische Schuhzurichtungen
Orthopädische Einlagen · Diabetische Fußversorgung

Ihr Meisterbetrieb

mayer

Riesen-
auswahl an
Schuhen
aller Art

Holzhauser Str. 1 · 84533 Niedergottsau · Telefon +49 (0)8678 356

www.schuh-mayer.de · info@schuh-mayer.de

IM JUNI

Seniorenflug mit Bürgermeister

SIMBACH. Der jährliche Seniorenflug mit Bürgermeister Klaus Schmid führt dieses Jahr in den Bayerischen Wald.

Aus zwei Terminen können die Teilnehmer auswählen. Donnerstag, 18.6. und Mittwoch 24.6. startet der Bus jeweils um 7.15 Uhr am Busbahnhof. 40 Euro kostet die Fahrt in der auch eine Brotzeit und der Eintritt ins Freilichtmuseum Finsterau beinhaltet sind. Die Anmeldung läuft be-

reits. Neben diesem Ausflugshöhepunkt steht der Juni auch beim Seniorenprogramm ganz im Zeichen des zehnten Jahrestags der Flutkatastrophe. So lädt das Heimatmuseum am 9.6. um 14.30 Uhr zum Seniorennachmittag ein. „Simbach erinnert sich - Simbach blickt nach vorn“, heißt die Sonderausstellung, bei der viele Exponate zu sehen sind. Bei einem Spaziergang durch die neue „Grüne Mitte“ am Dienstag, 16.6. mit Paul Schwarz kann

man außerdem den Fortschritt der Hochwasserschutzmaßnahmen erkennen. Der Start ist um 13.30 Uhr auf Parkplatz beim Viadukt.

Regelmäßige Termine

Das monatliche Senioren-Frühstück findet am 2.6. im Gasthaus Göttler statt. Claudia Butter lädt Interessierte zum Erlebnistanz und gemeinsamer Bewegung am 4. und 18.6. jeweils von 9.30 bis 11 Uhr ins Begegnungszentrum ein.

Das Spielecafé findet am 10.6. um 14.30 Uhr im Seniorenheim statt.

„Fit im Kopf“ heißt es am 11. und 25.6. von 9 bis 10 Uhr im Bürgerhaus.

Die Therme 1 ist am 11. und 25.6. das Ziel der Senioren.

Und schließlich findet auch die Ü60-Tanzparty am 18.6. im Loksuppen statt. Die Gastwirtschaftsfamilie Zeiler und das Seniorenbüro laden dazu ein. Walter Karpfinger spielt zum Tanz. ■

zebhauser.com



Telefon
08571
4250

Qualität und Sorgfalt in der Pflege

Als Pflegeexperten erzielen wir Bestnoten.

Qualitätsprüfung des Medizinischen Dienstes der Krankenversicherung

1,0

Pflege Zebhauser

Palmstraße 19, 84387 Julbach
info@zebhauser.com

AMBULANTE PFLEGE
TAGESPFLEGE
SERVICEWOHNEN

Pflege in den besten Händen

Seniorenwohn- und Pflegeheime
in Simbach am Inn & Kirchdorf am Inn



Foto: Alexander Rath / stock.adobe.com

Bayerisches Rotes Kreuz

Kontaktieren Sie uns:

Simbach am Inn
08571/9169-0 • info.ri-sim@brk.de

Kirchdorf am Inn
08571/602 270-0 • info.ri-kir@brk.de

Kreisverband Rottal-Inn

Jetzt Karriere in der
Pflege
starten!



Scan mich!

www.brk-rottal-inn.de



PHYSIOTHERAPIE
OSTEOPATHIE

REGINA PINZL

physio_pinzl_simbach - www.physiotherapie-pinzl.de

Ihre Beraterin vor Ort



Marianne Madl
Verkauf & Redaktion
+43 676 5022500
m.madl@tips.at
www.tips.at

- Osteopathie Erwachsene / Kinder
- Krankengymnastik / ZNS
- Lymphdrainage
- Klassische Massage
- Schroth-Therapie
- Migränetherapie
- Manuelle Therapie
- Kiefergelenk-Therapie
- Faszien-Therapie
- Fußreflexzonen-Massage
- Aroma-Energie-Massage
- Tape

physiotherapie.pinzl@gmx.de - Tel.: 08571 8811

MARKTPLATZ

Aktuelles



Hr Ernst sucht von Privat!
Porzellan, Kristall, Pelze, Teppiche, Bilder, Dekoratives, Trachten, Zinn, Silberartikel, Uhren, Münzen, Schmuck, Näh- / Schreibmaschine uvm.
Seriöse Abwicklung in Bar! ☎ 0676 7562857

Gesundheit

Med. Fußpflege
kommt ins Haus
Mobil +49 171 2183858

Kontakte

Wir sind Singlefrauen, 55+, und suchen **Männer** mit Niveau zum Tanzen (Discofox).
☎ 0676 821210205

Landwirtschaft

Verkaufe Fuhrmann 3-Seitenkipper mit Aufsatzwende/ 52 PS **Deutz**-Traktor mit Frontlader u. 50 PS **Steyr**-Traktor
☎ 0676 9712712

Partner-/Freundschaft

Braunau: Christian (58), wünsche mir eine **Partnerin** an meiner Seite, mit der ich über eigene Fehler lachen kann! Ich weiß zwar nicht wer du bist, aber ich würde es verdammte gerne herausfinden!
☎ 0681 10643317

Mann, 70, 174, 90, LL, NR, NT, sucht sinnlich aufgeschlossene Dame bis ca 70, bis mittel-schlank, für schöne Kuschel-Freundschaft.
☎ 0660 6360351

Rund um Haus u. Garten

Verkaufe **Notstromaggregat**, 8 kW, wenig benutzt, Berücksichtigung möglich und erwünscht. Standort: Höhnhart, Zustellung nach Absprache möglich. ☎ 0664 8668666, 0676 6737604

Husqvarna Automower 220, inkl. Ladestation, Transformator, Bedienungsanleitung, etc., zu verkaufen, VB € 300,-, Abholung in Kirchberg b. M., ☎ 0664 3521948

Verkauf

Verkaufe neue **Aluschlebleiter**, 21 Sprossen, ☎ 0664 6467480

Verkaufe Vissmann Vitola Uniferral **Öl-Heizkessel**, 18 kW, mit Trimatik und Girsch-Brenner, voll funktionsfähig, Preis VB; **KTM-Trekking-Bike**, Life Style, weiß-grau, sehr guter Zustand, Preis VB, ☎ +49 179 5045640

Zu kaufen gesucht

Suche Format **Kreissäge** mit 2 m Schiebeshlitten, ☎ 0664 6467480

MOBILITÄT

Verkauf

Chevrolet Spark, Bj. 11/2010, 70 PS, 157.047 km, gepflegt aber Mängel (Roststelle, Picklerl abgelaufen, Vorderreifen ohne Profil), Bastlerfahrzeug, Abholung Anhänger oder Abschleppwagen, € 2.190,-
WhatsApp: 0680 1134498

IMMOBILIEN

Miete

3-Zi.-Wohnung in Mattighofen, ca. 70 m², Küche und Bad möbliert, 2. Stock, KFZ-Parkplatz, Miete € 550,- + BK, ab 1. August, ☎ 0664 4360997

Mehrparteien - Badeplatz zwischen **Attersee** und **Nußdorf** in absoluter Ruhelage zu vermieten. Tel.: **0699/17052718**

JOBS

Stellenangebote

Reinigungskraft 8 Sdt. pro Woche gesucht. Nähe Braunau
Stundenlohn € 20,-
lw55@gmx.at

Wir suchen: **Reinigungskraft** geringfügig 8 Stunden pro Woche. Arbeitszeiten: Dienstag/Abend, Donnerstag/Abend und Freitag/Nachmittag. Arbeitsort Pfaffstätt. Infos unter: 07742 262116

Simbacher Hof

Gastfreundschaft, regionale Küche und ein familiäres Miteinander – dafür stehen wir!

Zur Verstärkung suchen wir einen **KOCH** und **BEIKOCH (m/w/d)** Voll- oder Teilzeit

Wir wünschen:

- Erfahrung mit bayrischer/österreichischer Küche
- Freude am Kochen und selbstständiges Arbeiten

Wir bieten:

- Flexible Arbeitszeiten nach Vereinbarung
- Überzahlung je nach Erfahrung

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Innstraße 45 | 84359 Simbach am Inn | +43 660 4020127
gasthaus@simbacher-hof.com

Kleinanzeige aufgeben?

Jetzt auch ONLINE: tips.at/anzeigen

MITARBEITER (m/w/d) FÜR FAHRRADVERKAUF VOLLZEIT / TEILZEIT

Du bist kommunikativ, hast Freude am Verkaufen und interessierst dich für Fahrräder? Dann bist du bei uns genau richtig!

Wir suchen zum sofortigen Eintritt einen Mitarbeiter (m/w/d) für den Fahrradverkauf in Vollzeit oder Teilzeit.

Was du mitbringst:

- Begeisterung für Fahrräder und technisches Grundwissen
- Freude am Umgang mit Menschen
- Teamfähigkeit und gepflegte Kommunikation
- Motivation, Kunden bestmöglichst zu beraten

Wir bieten:

- Zahlung nach Kollektiv mind. € 2.090,- Bereitschaft zur Überbezahlung
- Ein freundliches, motiviertes Team
- Arbeiten in einem dynamischen, wachsenden Umfeld

Klingt gut?

Dann bewirb dich jetzt und werde Teil unserer Fahrrad-Community!

Braunau - Laabstraße 50 - 07722/68121 - Mo-Fr 8-12 u. 13.30-18 Uhr - Sa 8.30-12 Uhr

IMPRESSUM

REDAKTION BRAUNAU
Stadtplatz 14, 5280 Braunau
+43 7722 65505
sek-simbach-braunau@tips.at
Geöffnet: tips.at/kontakt oder nach tel. Vereinbarung

Produktverantwortliche:
Marianne Madl
Redaktion:
Sabrina Antlinger
Marianne Madl
Kundenberatung:
Barbara Danter
Thomas Karl Schaffer
Verkaufs-Innendienst:
Elfriede Zweimüller

Auflage Rund um Simbach & Braunau 23.540

Medieninhaber:
Tips Zeitungs GmbH & Co KG,
Promenade 23, 4010 Linz,
+43 732 7895

Herausgeber:
Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM

Stellvertretung Herausgeber:
Lorenz Cuturi, M.A. HSG

Erscheinungsweise:
wöchentlich, Postamt 4010 Linz

Geschäftsführer:
Moritz Walcherberger,
Lorenz Cuturi, M.A. HSG

Chefredakteurin:
Alexandra Mittermayr, MBA

Verkaufsleitung:
Raimund Scholz

Leitung Marketing:
Alexandra Holzinger

Leitung Key Account Management:
Moritz Walcherberger

Leitung Producing/Grafik:
Robert Ebersmüller

Leitung Sekretariate:
Edith Grafeneder

Druck:
OÖN Druckzentrum GmbH & Co KG

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.

Hinweis: Im Sinne einer verbesserten Lesbarkeit wird auf die geschlechter-spezifische Formulierung verzichtet. Selbstverständlich sind Frauen und Männer gleichermaßen angesprochen.

Inhalte können teilweise mit Unterstützung von Künstlicher Intelligenz (KI) erstellt und bearbeitet worden sein.

Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.tips.at/seiten/4-impressum ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der 15 Tips-Ausgaben: 497.378



WIR SCHAFFEN STADT! & JOBS!

• **Bautechniker:in für die Bauverwaltung**
Vollzeit, mind. € 3.812,70 mtl. brutto, (mit anrechenb., einschl. VDZ bis zu € 4.204,00)

Stadtamt 5280 Braunau am Inn, www.braunau.at/Jobs
bettina.muckenhumer@braunau.ooe.gv.at Tel: +43 7722 808-216



AUSSTELLUNG

Werke thematisieren Krieg und Krisen

SIMBACH. Unter dem Titel „INN Krisen“ präsentiert das Museum Zollhaus ab 6. Juni Werke des Malers Max Gerd Kaminski. Die Ausstellung ist Teil des grenzüberschreitenden Kunst- und Kulturprojekts verbINDungen und thematisiert Krieg, Zerstörung und die zeitlose Präsenz von Krisen.

Kaminski, der 1938 in Königsberg geboren wurde und 2019 in Augsburg verstarb, verarbeitete in seinen Bildern seine eigenen Kriegserfahrungen. Zu sehen sind expressive Werke aus den 1980er- und 1990er-Jahren, die brennende Städte, zerstörte Körper und die Folgen bewaffneter Konflikte darstellen. Einen regionalen Bezug erhält die Ausstellung



„Sauna el Mexico“ Foto: Simon Kaminski

durch die Geschichte des Innaums, der immer wieder Schauplatz kriegerischer Auseinandersetzungen war. Besonders hervorgehoben wird der Österreichische Erbfolgekrieg, in dessen Verlauf Simbach im Jahr 1743 vollständig zerstört wurde. ■

Die Ausstellung läuft bis 27. September und ist jeweils samstags und sonntags von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. i

BEZIRKSMUSEUM

Uwe Bressnik zeigt „Waves & Vibes“

BRAUNAU. Die Herzogsburg Braunau präsentiert ab 22. Mai die Sonderausstellung „Waves & Vibes“ des österreichischen Künstlers Uwe Bressnik. Die Einzelausstellung bietet einen Überblick über sein jüngeres Schaffen und zeigt ausgewählte Arbeiten aus aktuellen Werkgruppen.



Uwe Bressnik zeigt seine Werke in der Herzogsburg. Foto: Uwe Bressnik

Bressniks Werke waren in den vergangenen Jahren in zahlreichen Ausstellungen in Oberösterreich sowie international zu sehen. Präsentationen führten ihn unter anderem nach Berlin, Paris, Brüssel und Stockholm. Seine Arbeiten befinden sich heute in zahlreichen öffentlichen und privaten Sammlungen im In- und Ausland.

Die Vernissage findet am Mittwoch, 21. Mai, um 19 Uhr in der Herzogsburg Braunau statt. Die Ausstellung ist bis 27. Juni bei freiem Eintritt zu sehen. Geöffnet ist von Dienstag bis Samstag jeweils von 13.30 bis 17 Uhr. ■

MATINEE

Musikfreunde feiern 70-jähriges Jubiläum

BRAUNAU/SIMBACH. Ein besonderes Konzerterlebnis erwartet Musikliebhaber am Sonntag, 7. Juni, um 10.30 Uhr in der Schlossscheune Ranshofen. Die Musikfreunde Braunau-Simbach laden zu einer festlichen Matinee ein, die zugleich das 70-jährige Bestehen des Vereins würdigt.

Als Solistinnen sind zwei renommierte Salzburger Musikerinnen zu Gast: Barbara Chemelli und Katharina Teufel-Lieli. Gemeinsam interpretieren sie das Konzert für Flöte und Harfe in C-Dur, KV 299, eines der bekanntesten Werke Wolfgang Amadeus Mozarts.

Ergänzt wird das Programm durch Schuberts Ouvertüre im



Katharina Teufel-Lieli Foto: E. Okazaki

italienischen Stil, D 591, Faurés „Masques et Bergamasques“ sowie ein schwungvolles Allegretto von Karl Jenkins. Für die musikalische Leitung sorgt Chef-Dirigent Markus Fohr. ■

Kartenvorverkauf: Buchhandlung Lauf in Braunau Masche 31 in Simbach i

SOMMERFERIEN

Jugendfahrt nach Rust

SIMBACH. Es geht wieder in den Europa-Park nach Rust.

Vom 9. bis 11. September organisiert die Stadt Simbach auch dieses Jahr die beliebte Jugendfahrt in den Freizeitpark. Mitkommen können Jugendliche ab 12 Jahren, informiert Gerti Stinghammer vom Jugendbüro.

Der Preis beträgt 300 Euro für Simbacher Jugendliche und 350 Euro für auswärtige Jugendliche. Diese sollten sich bei ihren Heimatgemeinden über einen möglichen Zuschuss erkundi-

gen. Der Preis beinhaltet die Busfahrt, zwei Übernachtungen mit Halbpension in der Jugendherberge Schloss Ortenberg und drei Tageseintrittskarten in den „Europapark“. Dort erwartet alle Jugendlichen ein riesiges Freizeit- und Spaß-Angebot.

Anmeldung bis 2. Juni

Die Anmeldung ist noch möglich bis 2. Juni 2026 bei gertrud.stinghammer@simbach.de Telefonische Auskünfte unter 0049 8571 606-24. ■

Tips total regional.

ePaper, Gewinnspiele und vieles mehr auf www.tips.at

TERMINANZEIGEN**DO, 28. Mai**

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: Internationaler Frauentreff; Begegnungszentrum ZIMT, 17.30 - 19.30

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Neukirchen/Schwand: Bergtour Rinnkendlsteig zur Kührintalm; Info: Petra Kobler, ☎ 0664 1407347, VA: ÖAV

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Besuch der Therme 1 Bad Füssing, Abfahrt 9.00, Kosten € 23,-, Anm. im Seniorenbüro

Simbach/Inn: Vortrag mit Prof. Gabriel Felbermayr, Bierhaus, 17.30. Anm. erbeten

Wittibreit: Seniorentreff im Pfarrheim, 13.30

FR, 29. Mai

Simbach/Inn: Eröffnung Sonderausstellung - 10 Jahre Hochwasserkatastrophe, Heimatmuseum, 19.00

SA, 30. Mai

Malching: 125 Jahresfeier der Feuerwehr Halmstein, 17.00

Mauerkirchen: Bergtour Abtenauer Schober; Info: Ingrid Asbeck, ☎ 0650 2108949, VA: ÖAV

SO, 31. Mai

Braunau: Tag des Sports; oberer Stadtplatz, 14 - 18.00, Eintritt frei, VA: Braunauer und Simbacher Vereine

Neukirchen/Schwand: Rundtour Reiteralpe; Info: Stefan Pommer, ☎ 0650 2300876, VA: ÖAV

Stammham: Maiandacht mit Prozession, Haunreit/Kirche, Frauenverein MITANANDA

MO, 1. Juni

Braunau: Treffen der Herzgruppe; 9.00, Krankenhausbuffet, Herzgruppe Braunau

Simbach/Inn: Qi Gong - Schnupperstunde, 19.00. Anm./Info ☎ 0163 2611040, sylvia.hoffmann1@gmail.com

DI, 2. Juni

Simbach/Inn: Qi Gong - Schnupperstunde, 18.00. Anm./Info ☎ 0163 2611040, sylvia.hoffmann1@gmail.com

Simbach/Inn: Senioren-Frühstück, GH Göttler, Pfarrkirchner Str. 18, ab 9.00

Simbach/Inn: VdK-Stammtisch, GH Göttler, 18.00

MI, 3. Juni

Braunau: Bergtour Gamskogel; Anm.: Lucia Wanka, ☎ 0650 4963001, VA: ÖAV

Braunau: Kleine Wanderung und Einkehr; TP: St. Georgen/Mattig beim Lebensbaum, 13.30, VA: SHG nach Krebs

Braunau: Sprachenstammtisch Niveau B2 und Deutsch als Muttersprache; ZIMT, 18.30 - 21.00, Anm.: Nina Hofmann, ☎ 0676 847804267

Mining: Eröffnung und Einweihung des neuen Zwischentrakts der VS; Zelt Turnwiese hinter VS, 16.00

Mining: Polizeimusik OÖ; Turnhalle, 19.30, Eintritt frei

Simbach/Inn: Qi Gong - Schnupperstunde, 10.00. Anm./Info ☎ 0163 2611040, sylvia.hoffmann1@gmail.com

Simbach/Inn: Treffen der AWO "Kaffeefahrt zum Hadermann", TP: Busbahnhof, 14.00

DO, 4. Juni

Mining: I Dolci Signori - Die große Nacht der italienischen Welthits; Burg Frauenstein, 19.30, VA: Oskar Konzerte

Neukirchen/Schwand: Bergtour Dürnbachhorn; Info: Franz Aspacher, ☎ 0664 73556184, VA: ÖAV

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Erlebnistanz für alle Interessierten, Begegnungszentrum, Jahnweg 3, 9.30 - 11.00

FR, 5. Juni

Braunau: Frauen stärken - Empowerment für Frauen; ZIMT, 8.30 - 11.00, Info: daniela.auer@braunau.oee.gv.at

Braunau: Stillgruppe, nicht (mehr) gestillte Geschwisterkinder und schwangere Frauen; 15.00, Kindergarten Ranshofen

Julbach: Vortrag von Sigi Brunner über Alpenritt, Pfarrheim, 19.00. VA: Julbacher Pferdefreunde e.V.

SA, 6. Juni

Braunau: Internationaler Familientreff; Begegnungszentrum ZIMT, 14 - 18.00, Anm.: ☎ 0676 847806 267

Ering: Power-Point-Vortrag "Patagonien", GH Eckinger Wirt, 19.30. VA: Zoologische Gesellschaft Braunau, Eintritt frei Infos: zgeb.at

Julbach-Buch: Altwarensammlung der Feuerwehr Buch beim alten Feuerwehrhaus, 13.00

Kirchberg/Inn: Konzert "The Barnyard River Band" beim Wirt z'Bergham 20.00, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Markt: TT-Saison-Abschluss, Schulhof

Simbach/Inn: Spaß im Glas - grenzübergreifender Tag des Weines, Gastro Braunau-Simbach.Inn mit dem Shuttle, ab 17.00

SO, 7. Juni

Braunau: Konzert mit Barbara Chemelli und Katharina Teufel-Lieli; Schloss-Scheune Ranshofen, 10.30, Karten: Lauf, Masche 31 (Simbach), VA: Musikfreunde Braunau-Simbach

Kirchdorf/Inn: Buchausstellung, Pfarrsaal, Hauptstr. 1a, 9.30 - 11.30. VA: Pfarr- u. Gemeindebücherei

Mining: Olaf Schubert; Burg Frauenstein, 19.00, VA: Oskar Konzerte

MO, 8. Juni

Braunau: "DazugeHÖREN", 19.30, Pfarre St. Franziskus, SHG Hörbeeinträchtigte

Simbach/Inn: Qi Gong - Schnupperstunde, 19.00. Anm./Info ☎ 0163 2611040, sylvia.hoffmann1@gmail.com

DI, 9. Juni

Braunau: Sprachencafe; ZIMT, 18 - 20.00, Anm.: Daniela Auer, ☎ 0676 847804250

Simbach/Inn: grenzüberschreitender Frauenstammtisch im Bierhaus, ab 19.00 - jede Frau ist willkommen!

Simbach/Inn: Qi Gong - Schnupperstunde, 18.00. Anm./Info ☎ 0163 2611040, sylvia.hoffmann1@gmail.com

Simbach/Inn: Seniorennachmittag zur Sonderausstellung "10 Jahre nach der Hochwasserkatastrophe, Heimatmuseum, Innstr. 21, 14.30

MI, 10. Juni

Simbach/Inn: Qi Gong - Schnupperstunde, 10.00. Anm./Info ☎ 0163 2611040, sylvia.hoffmann1@gmail.com

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - "Spielecafé", Speisesaal des BRK-Seniorenheimes, Maximilianstr. 5, 14.30

DO, 11. Juni

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Julbach: Seniorentreff Ausflug an den Mondsee mit dem Reisebus, TP: Rathausplatz, 9.00

Kirchdorf/Inn: Vortrag über Verkehrssicherheit: Besuch eines Polizeibeamten, Pfarrheim St. Konrad, Hauptstr. 1, 14 - 16.00. VA: Seniorenclub

Malching: Seniorentreff, GH Hofwirt, 13.00. VA: Seniorenclub

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Tom Brückner - Musikkabarett", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Besuch der Therme 1 Bad Füssing, Abfahrt 9.00, Kosten € 23,-, Anm. im Seniorenbüro

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Fit im Kopf, Bürgerhaus, Bachstr. 17, 1. Stock, 9 - 10.00; Anm. Seniorenbüro oder ☎ 08571 7423 Fr. Auer

Ulbering: Vortrag "Richtig düngen", GH Geisberger, 19.30 - 21.30. VA: Obst- und Gartenbauverein

SA, 13. Juni

Braunau: Ehevorbereitungskurs; Pfarrsaal, 9 - 18.00, Anm.: ehvorbereitung@dioezese-linz.at

Braunau: Homöopathie und Allgemeinmedizin, Vortrag, Monika Spitzwieser; Schlosstaverne Pommer, Ranshofen, 14.00, VA: Diabetiker SHG

Kirchberg/Inn: Konzert "Two Faces" beim Wirt z'Bergham 20.00, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Markt: Pfarrfest, HdPG, VA: Pfarrei

Mauerkirchen: Wanderung Königinnenweg; Info: Thomas Kunst, ☎ 0650 7434222, VA: ÖAV

Neukirchen/Schwand: Bergtour Glingspitz im Kleinarltal; Info: Christian Neuhauser, ☎ 0049 172 8694641, VA: ÖAV

Simbach/Inn: Musik und Kulinarik, Heimatmuseum, 19.00

SO, 14. Juni

Markt: Familienwanderung, Naturium am Inn, VA: Gartenbauverein

Wittibreit: KiWi Kinderkirche, Pfarrheim, 10.15. VA: Pfarrei

MO, 15. Juni

Simbach/Inn: Trauertreff - Nicht allein in der Trauer, Pfarrheim, Anton-Gober-Str. 9, 18.30 - 19.30

DI, 16. Juni

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Spaziergang dur die neue "Grüne Mitte" von Simbach, TP: Parkplatz am Vaidukt (Innstr.), 13.30

MI, 17. Juni

Braunau: 1. Grenzüberschreitender Stammtisch für Naturheilkunde; Brauhaus Haselbach (eh. Bogner), ab 19.00

Malching: Stammtisch Frauenverein, GH Schütz, Halmstein, 18.30

Simbach/Inn: Lady Eve & her one Man Band, GH Murauer, 19.30

DO, 18. Juni

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: First-Love-Ambulanz f. Jugendl. und d. Familien, 16 - 18.00, KH St. Josef, 3. St./Gyn.Abt., kostenlos und anonym!

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Simbach/Inn: Leonhardsberger & Zinner "Kaffee & Bier", GH Murauer, 19.30

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Solo-Konzert mit Steffen Räder - Klavier & Gesang", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Erlebnistanz für alle Interessierten, Begegnungszentrum, Jahnweg 3, 9.30 - 11.00

Simbach/Inn: Ü60 Tanzparty - Livemusik von Walter Karpfinger, Lokschnuppen, ab 14.00

Ulbering: Imker Stammtisch, GH Geisberger, 19.30 - 21.30. VA: Bienenzuchtverein Wittibreit

FR, 19. Juni

Kirchberg/Inn: Konzert "Blueswutzn - Fred Hölzl" beim Wirt z'Bergham 20.00, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Kirchdorf/Inn: 3-Tagesfahrt Badische Weinstraße - Renchtal - Straßbourg. TP: Pfarrheim, 6.00; Anm. erford., VA: Frauengemeinschaft Mariä Himmelfahrt

Markt: Firmung, Kirche

Mining: Innnviertler Roas mit den Krammerer Sängern; Kulturscheune, 19.00, VA: Kulturscheune

Mining: Sonnwend-Feuerspringen; Wiese hinter dem Feuerwehrgebäude, 18.00, VA: ÖVP

Simbach/Inn: Roland Hefter - A Wahnsinn, wie da Zeit vergeht, GH Murauer, 19.30

Apothekendienst

Tagesaktuelle Termine unter:
www.blak.de/notdienst.html

Bürgerservice

Braunau: Zeckenschutzimpfung 2026, 24.03., 07.04., 14.04., 12.05.; 19.05.; 09.06.; BH, EG, Zimmer 6/7, jew. 13 - 16.00, Anm.: www.bh-braunau.gv.at

Julbach Wertstoff-Insel:
Moosstr. 26, 84387 Julbach
Samstag, 9-12.00

Ering Wertstoffhof und Kompostplatz:
Flurstr. 4, 94140 Ering
Montag: 15 - 17.00
Freitag: 14 - 17.00
Samstag: 9 - 12.00

TERMINANZEIGEN

Bürgerservice

Defibrillatoren-Standorte

jeweils zu den Öffnungszeiten:

Simbach/Inn: Rathaus+Sparkasse Rottal-Inn und Feuerwehrhaus Erlach, Passauer Str. 103

Kirchberg: am Feuerwehrhaus, Kirchberg 26

Ering: Geschäftsstelle der VR-Bank

Rottal-Inn, Simbacher Straße 20 sowie Sparkasse Rottal-Inn, Passauer Str. 9

Münchham: Feuerwehrhaus

Julbach: Feuerwehrhaus, Hauptstraße 59

Kirchdorf: rund um die Uhr: Ambulante Wohngemeinschaft für Intensivpflege, Stadlecker Weg 4, Kirchdorf

Kirchdorf: Eingang Feuerwehrhaus

Buch - Schützen- und Bürgerhaus

Wittibreut: Raum beim Geldautomaten, Hauptstr. 1

Ulbering: Am Feuerwehrhaus, Schulstraße 1

Seibersdorf: FW-Gerätehaus (Eingangsnähe), 24/7 zugänglich!

Julbach Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Holzen, 84387 Julbach

Samstag, 9 - 12.00

Dezember bis Februar geschlossen!

Kirchdorf, Stölln Wertstoffhof:

Bauhofstr. 4, 84375 Kirchdorf

Dienstag: 16 - 18.00

Freitag: 14 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

24.12. und 31.12. geschlossen!

Markt-Wertstoffhof:

Stammhamer Straße, 84533 Markt

Samstag: 10 - 12.00

22. Dezember bis 28. Februar geschlossen!

Simbach/Inn: Die Wassersprechstunde - Wir testen ihr Wasser kostenlos, dienstags, nur nach Voranmeldung ☎ 0049 163 1783388

Simbach/Inn: Hilfsdienst für pflegende Familienangehörige der Caritas: erreichbar Mo-Fr, 8-12 Uhr ☎ 08571 922824 oder 08571 1467.

Simbach/Inn: Selbsthilfegruppe und Beratung für pflegende Angehörige, Kath. Pfarrheim, 8.30 - 13.00, jeden letzten Dienstag im Monat, kostenlos. VA: VHS

Simbach/Inn-Waltersdorf - Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Waltersdorf 28, 84359 Simbach/Inn

Dienstag: 14 - 17 Uhr

Freitag: 10 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr

Samstag: 9 - 12 Uhr

Dezember und Jänner geschlossen

Simbach: Hilfsdienst für pflegende Familienangehörige der Caritas

Montag-Freitag von 8-12.00 ☎ 08571-922824 oder 08571-1467

Simbach: Selbsthilfegruppe Depression Evang. Gnadenkirche, Albert-Seidl-Str. 6, Simbach, von 18-20 Uhr, Mittwoch (14-tägig, immer in der ungeraden Kalenderwoche). Info ☎ 08571-6878 oder 9264823.

Simbach-Wertstoffhof:

Weites Feld 7 (Gewerbegebiet Waltersdorf)

Montag: 9 - 12.00

Dienstag: 13.30 - 17.30

Mittwoch: 13.30 - 17.30

Donnerstag: 13.30 - 17.30

Freitag: 9 - 12.00 und 13.30 - 17.30

Samstag: 9 - 12.00

Stammham-Wertstoffhof:

Innstraße 1b, 84533 Stammham

Samstag: 10 - 12.00

Altglascontainer auch mittwochs 10 - 19.00 zugänglich

Tann Wertstoffhof:

Pfarrkirchenstr. 41, 84367 Tann

Montag: 13.30 - 18.00

Freitag: 13.30 - 17.30

Samstag: 9 - 12.00

24.12. und 31.12. geschlossen!

Tann/Eiberg Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Dorfstr. 18, 84367 Tann

Freitag: 13 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Dezember bis Februar geschlossen!

Waltersdorf 28 - Kompostieranlage:

Dienstag: 14 - 17.00

Freitag: 10 - 12.00 und 13 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Wittibreut-Ulbering - Wertstoffhof und Kompostplatz, Holzmühle 1a, 84384 Wittibreut:

Mittwoch: 14 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Angesagte Events und Szene-Highlights in Ihrer Region!

Tierärzte

Tierarzt-Wochenend-Notfalldienst

Kleintierpraxis Erlach

☎ 0160-93040162 oder 08571-6723

Samstag 8-12 Uhr und 17-19 Uhr

Sonn- und Feiertag 8-10 Uhr und 17-19 Uhr

Ausstellungen

Braunau, Bezirksmuseum Herzogsburg, "Waves & Vibes", Uwe Bressnik, Sonderausstellung; Öffnungszeiten: Di. - Sa. von 13.30 - 17.00, Eintritt frei, Dauer: bis 27. Juni

Mining, Schloß Frauenstein, "Form und Fläche", Kunstausstellung; Vernissage: Fr., 29. Mai um 19.00, Öffnungszeiten: 30. und 31. Mai, 4. Juni, 6. und 7. Juni, jew. 13 - 17.00

Simbach/Inn: Heimatmuseum, Öffnungszeiten: jeden Dienstag und Sonntag von 15 bis 18 Uhr.

Büchereien

Bücherei Julbach:

Pfarr- und Gemeindebücherei, Schulstr. 2

Montag: 17-19 Uhr

Donnerstag: 8.30-10 Uhr und 16-18 Uhr

Bücherei Kirchdorf/Inn:

Pfarr- und Gemeindebücherei,

Hauptstr. 1, 84375 Kirchdorf/Inn

Mittwoch: 17.00-19.30 Uhr

Sonntag: 9.30-11.30 Uhr

Stadtbücherei Simbach/Inn,

Kirchenplatz 1:

Dienstag: 12-17 Uhr

Mittwoch: 14-17 Uhr

Donnerstag: 12-17 Uhr

Freitag: 10-15 Uhr

jeden 1. Sa./Monat: 9-11 Uhr

KULTURFÖRDERPREIS

„Dreh die Kultur“

ROTTAL-INN. Unter dem Motto „Dreh die Kultur“ steht der diesjährige Kulturförderpreis 2026, der heuer als Kurzvideoprojekt vorgesehen ist. Schüler im Alter von 12 bis 20 Jahren aus dem Landkreis Rottal-Inn können sich bewerben und vorab an einem Projektworkshop teilnehmen.

Im Rahmen der Bewerbung besuchen die Teilnehmer einen zweitägigen, kostenlosen Workshop der Medienfachberatung des Bezirksjugendrings Niederbayern unter dem Titel „Kurz und

Stark im Hochformat“, in dem sich alles rund um Content- und Videoproduktion dreht. Erster workshop ist am 12.6.2026 im RossStall in Eggenfelden-Gern, der zweite workshop findet am 20.6.2026 im Digitalen Gründerzentrum GreG in Pfarrkirchen statt. Am Schluss halten die Teilnehmer ihr eigenes Kurzvideo in den Händen, das sie dann für den Kulturförderpreis einreichen. Eine Anmeldung ist bis 31.5. unter [eveno.com/kulturförderpreis](https://www.eveno.com/kulturförderpreis) möglich. ■

Freilicht-Erlebnis-Museum
DINOLAND
28. MÄRZ '26
SAISONSTART
SCHLOSS KATZENBERG
INNVIERTEL | WWW.DINO-LAND.AT

Events im
LOKschuppen

18. Juni 14h
Ü60 Tanzparty
Livemusik von
Walter Karpfinger

05. Juli 09h
Porschetreffen

17. September 20h
Lass Die Sau Raus!
Die CALZINGER Show!

15. Oktober 20h
Stefan Kröll

16. Oktober 20h
Viva La Vida
Tribute to Coldplay

Tickets zu den
Veranstaltungen finden Sie
unter:
[der-lokschuppen.de](https://www.der-lokschuppen.de)

Ü30 LOKparty
FEIERN WIE BRÜLLER,
NUR BESSER!

20. Juni
Beginn
21:00 Uhr

Unser Restaurant ist
täglich ab 8.30 für Sie da!
KEIN Ruhetag



Lechertshuber & Wimmer

Frisch & Freundlich
Gerne für Sie da

Ihr Einkaufserlebnis im Rennbahncenter Simbach

Simbach
- Rennbahncenter
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 03 30

Kirchdorf
- Kirchenweg 2
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 02 53

Markt
- Simbacher Str. 8a
Tel. 049 (0) 86 78 / 74 82 68

Wir sind gerne für Sie da!

Besuchen Sie uns unter
www.lechertshuber-wimmer.de

Preise gültig von
MONTAG, 01.06.2026
bis SAMSTAG, 06.06.2026

JETZT WIRD GESPART!

Mit der **Payback-Karte** viele Punkte sichern!
PAYBACK

16:16
Zeit für die **OREO CHALLENGE**
PLAY & WIN

OREO versch. Sorten je 154g/157g Rolle € 1,29
1 kg = € 8,37/8,21

Kaufe eine Verpackung Oreo (zwei) zwischen dem 30.03.2025 und dem 15.06.2025 das QR-Code oder besuche oreo-challenge.oro oder oreo-challenge.oro mobile, mehr zum Spiel und wie man spielt den EAN-Code ein, um herauszufinden, ob du gewonnen hast. Gewinne eine Abenteuerroute und andere Preise. Teilnahmeberechtigt: Natürliche Personen ab 18 Jahren mit Wohnsitz in Deutschland oder Österreich, ausgeschlossen von der Teilnahme sind Mitarbeiter von Mondadori International (dem Gewinnaufwärtigen) sowie jeweils deren Angehörige. Maximal 1 Teilnahme pro Person und Tag. Maximal 1 Gewinn pro Person und Haushalt. Internetzugang und kompletter Geist erforderlich. Zeichnung und Auszahlung ausgeschlossen. Laufzeit unbefristet. Vollständige Teilnahmebedingungen und Details zur Gewinnmittlung unter oreo-challenge.oro mobile oder oreo-challenge.oro mobile

Müller Knusper- oder **Schlemmer-Joghurt**
versch. Sorten, je 113-150 g Be.
1 kg = 2,92-2,20 € **0,33**

LAVAZZA Espresso oder **Caffè Crema**
ganze Bohnen, je 1000 g Pckg.
€ **14,99**

Markenschokolade **Milka**
versch. Sorten, je 87-100 g Tafel
1 kg = 12,75-11,10 € **1,11**

Vollwaschmittel **Ariel Pulver**
Gel oder Pods 82-111 WL je Pckg./Fl.
1 WL = 0,24-0,18 € **19,99**

Meggle Joghurt, Vegan, Streichart od. **Feine Butter**
versch. Sorten, je 250 g Be./Pckg.
1 kg = 4,76 € **1,19**

d'arbo Naturreine oder **Bio-Konfitüre**
versch. Sorten, je 260-450 g Glas
1 kg = 11,50-6,64 € **2,99**

Südzucker **Gelierzucker 2:1**
500 g Packung
1 kg = 1,38 € **0,69**

Schauma Spülung oder **Shampoo**
versch. Sorten, je 250/400 ml Fl.
1 l = 6,76/4,22 € **1,69**

Ehrmann **Grand Dessert**
versch. Sorten, je 190 g Be.
1 kg = 2,57 € **0,49**

Ideal zum Grillen Heinz **Tomaten-Ketchup**
od. Mayonnaise, je 800 ml Fl.
1 l = 3,73 € **2,99**

Hengstenberg **Altmeister**
Weinessig, 750 ml Fl.
1 l = 1,32 € **0,99**

Katzennahrung **Gourmet Gold**
Perle od. A la Carte, je 85 g Ds./Btl.
1 kg = 4,56 € **0,39**

Dtsch. Schnittkäse **Emmentaler** od. **Goldsteig Almdammer**
45/50% Fett i. Tr.
100 g € **0,99**

Langnese „Cremissimo“ **Eiscreme**
gefroren, je 750 ml-1,3 l Be.
1 l = 2,38-1,37 € **1,79**

Weingenuss Italien **Merlot, Soave**
und weitere Sorten, je 0,75 ltr. Fl.
1 l = 2,36 € **1,77**

albi Nektare oder **Fruchtsäfte**
je 0,75 ltr. PET-Fl. + 0,25 Pfand
1 l = 1,48 € **1,11**

Berchtesgadener Land **Haltbare Milch**
auch Lactosefrei, 0,7/1,5% Fett, je 1 ltr. Pckg.
€ **0,99**

Dr. Oetker „Traditionale“ oder **„Die Ofenfrische“-Pizza**
gefroren, je 350-435 g Pckg.
1 kg = 6,35-5,10 € **2,22**

Mit Taurin und Koffein **Monster**
Energy Drink, je 0,5 ltr. Ds + 0,25 Pf.
1 l = 1,58 € **0,79**

Paulaner Limo oder **Spezi** oder **ZERO**
Tr. 20x0,5 ltr Fl. + 3,10 Pf.
1 l = 1,10 € **10,99**

Lecker zubereitet **Gyros-Spieße**
pikant mariniert 100 g € **1,29**

Extra zarte **Hähnchen-Flügel** € **0,69**
natur od. gewürzt 100 g

„Qualivo“ Jungbullen **Rinderbrust**
extra fein und zart 100 g € **1,89**

„Qualivo“ Jungbullen **Hüftsteaks**
besonders zart und saftig 100 g € **2,79**

Pikante **Feuer-Spieße**
mit Peperoni, scharf 100 g € **1,49**

Jungbullen **Grill-Roastbeef**
delikat mariniert 100 g € **2,49**

Beachten Sie bitte unser neues, reichhaltiges Selbstbedienungs-Sortiment!

Aus frischer Schlachtung **Puten-Schnitzel**
od. „Turkey-Steaks Arizona“, € **1,29**
100 g

Aus frischer Schlachtung **Schweine-Bauch**
ohne Bein, oder Rollbraten
100 g € **0,69**

Bayerische **Delikatess-Leberwurst**
im Golddarm
100 g € **0,99**

Südbayerische **Schinkenfleischwurst**
Fleischw. m. Paprika od. Champignon
100 g € **0,99**

Frische **Schweine-Minuten-Steaks**
natur oder fein mariniert
100 g € **0,88**

Aus bayer. Qualitäts-Rindfleisch **Tafelspitz**
oder **Bürgermeisterstück**, ohne Bein
100 g € **1,89**

Bayerische **Kochsalami**
oder **Bierwurst in Blasen**
100 g € **1,49**

In bekannt guter Qualität **Curryknacker**
oder **Wollwürstl**
100 g € **1,11**

Aus bayer. Qualitäts-Rindfleisch **Entrecôte-Steaks**
zum Grillen oder Kurzbraten
100 g € **2,49**

Zum Selberbacken **Leberkäse-Brät**
in der Alu- oder Backschale
100 g € **0,99**

Bayerischer **Hinterschinken**
oder **Frühstücksspeck**
100 g € **1,59**

Bayerische **Kantsalami**
oder **Puszta-Kantsalami**
100 g € **1,99**